

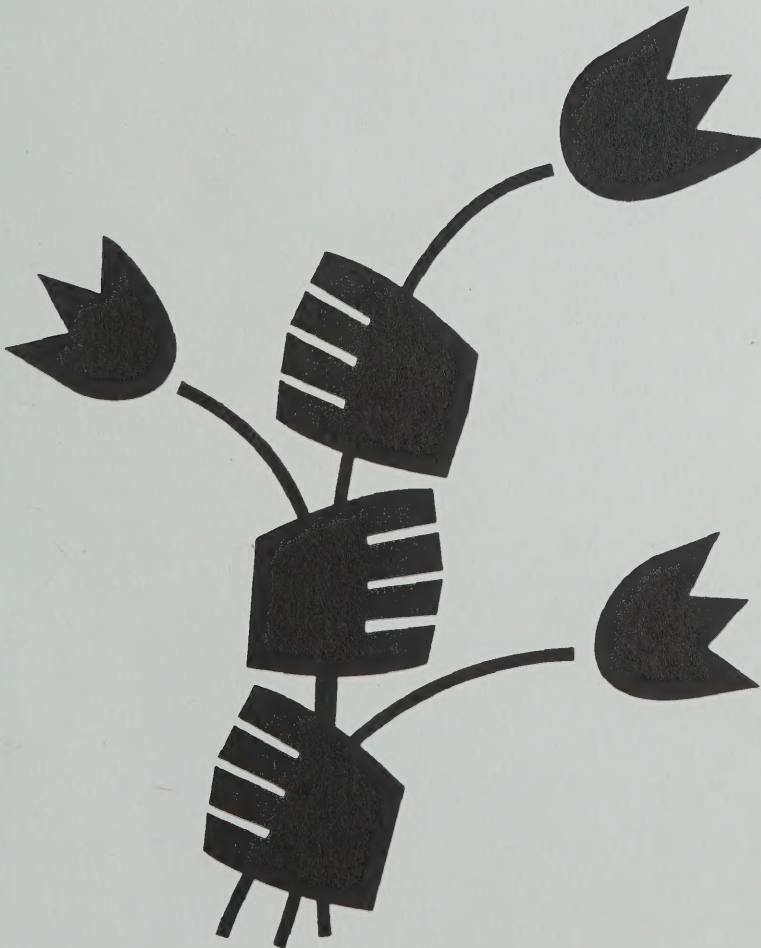
CA1  
HW 150  
-P71

3 1761 11556722 4



**Publications Available From the  
National Clearinghouse on Family Violence  
September 1994**

**Liste des publications disponibles auprès du  
Centre national d'information sur la violence  
dans la famille  
Septembre 1994**





Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115567224>



# **PUBLICATIONS FOR DISTRIBUTION LISTE DES PUBLICATIONS**

## **INTRODUCTION**

The following English and French publications are available free of charge from the National Clearinghouse on Family Violence (NCFV), Family Violence Prevention Division (FVPD) of Health Canada. In order to ensure that the NCFV's resource materials are distributed as widely as possible, you are asked to request only those materials which best meet your needs. To assist you, we have indicated - either in the description or under the specific heading "Intended Audience" - which groups would benefit most from a document. Our most popular publications are the "Fact Sheets" which provide clear and concise information on various aspects of family violence - an ideal resource for individuals and groups wanting to raise awareness and mobilize action on family violence. We have also listed all publications under their corresponding subject heading: Child Abuse and Neglect, Child Sexual Abuse, Wife Abuse/Violence Against Women, Elder (Senior) Abuse and Family Violence (General).

For your convenience, we have attached an order form on the last page of this Publications List.

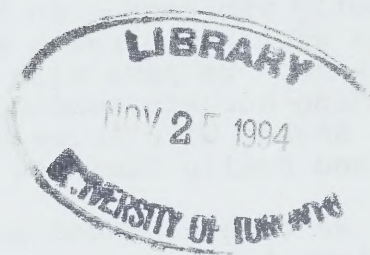
\*Please note that the underlined catalogue numbers represent those added to the collection in 1994.

-----

Les publications suivantes, disponibles en français et en anglais, sont distribuées gratuitement par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF), Division de la prévention de la violence familiale (DPVF), de Santé Canada. Pour que les documents d'information du CNIVF soient diffusés aussi largement que possible, vous êtes priés de ne demander que les documents qui correspondent le mieux à vos besoins. Pour vous aider, nous avons indiqué, soit dans la description, soit sous le titre particulier « public visé », à quels groupes un document sera le plus utile. Nos publications les plus populaires sont les « fiches de renseignements » qui donnent une information claire et concise sur divers aspects de la violence familiale; elles sont une ressource idéale pour les personnes et les groupes qui veulent sensibiliser le public et le mobiliser pour que des mesures soient prises contre la violence familiale. Nous avons également énuméré toutes les publications selon leur catégorie : violence et négligence à l'égard des enfants, agression sexuelle d'enfants, violence conjugale et violence faite aux femmes, mauvais traitements à l'égard des personnes âgées et violence familiale (en général).

Pour votre utilité, nous avons joint une formule de commande à la dernière page de cette Liste des publications.

\* Veuillez prendre note que les numéros de catalogue soulignés sont ceux qui ont été ajoutés à la collection en 1994.



**TEL./TÉL:** 1-800-267-1291

(613) 957-2938

**FAX:** (613) 941-8930



**TDD/ATS:** 1-800-561-5643

(613) 952-6396



## CHILD ABUSE AND NEGLECT LA VIOLENCE ET LA NÉGLIGENCE ENVERS LES ENFANTS

---

H72-22-1-1990E

**Child Abuse and Neglect - Fact Sheet***by Gordon F. Phaneuf*

This fact sheet provides basic information on child abuse and neglect, organized by the following topics: definitions of child abuse - physical, sexual and emotional - and neglect; prevalence of child abuse; factors and consequences; the impact on victims; characteristics of abusers; how to detect and prevent child abuse; reporting procedures; available support services; and suggested reading material. 1990, 4 p.

H72-22-1-1990F

**La violence et la négligence à l'égard des enfants - Fiche de renseignements***par Gordon F. Phaneuf*

Cette fiche de renseignements fournit, sur la violence et la négligence envers les enfants, une information de base qui est organisée selon les thèmes suivants : définition de la violence - physique, sexuelle et psychologique - et de la négligence envers les enfants; prévalence de la violence envers les enfants; caractéristiques des agresseurs; comment déceler et empêcher la violence envers les enfants; la dénonciation des cas de violence; les services de soutien disponibles; et des lectures suggérées. 1990, 4 p.

---

H72-22-10-1993E\*

**Parent-Child Relationships: Children - Fact Sheet***by Danièle Fréchette*

This fact sheet provides parents and caregivers with useful information on children's development and needs. It describes the stages of a child's growth and suggests how parents can provide emotional support and help their children develop positive self-esteem. It also explains how children express their feelings through behaviour and where families can find support and resources. 1993, 8 p.

H72-22-10-1993F\*

**Relations parents-enfants : Enfants - Fiche de renseignements***par Danièle Fréchette*

Cette fiche de renseignements donne aux parents et aux dispensateurs de soins une information utile sur le développement et les besoins des enfants. Elle décrit les étapes de la croissance



de l'enfant et indique comment les parents peuvent fournir un appui psychologique et aider leurs enfants à développer l'estime de soi. Elle explique aussi comment les enfants expriment leurs sentiments par leur comportement et où les familles peuvent trouver un appui et des ressources. 1993, 8 p.

**H72-22-11-1993E\***      **Parent-Child Relationships: Parents - Fact Sheet**  
by *Danièle Fréchette*

This fact sheet focuses on the role of the parent and presents ideas on how to develop a healthy parent-child relationship. Among the topics covered are the following: understanding yourself as a parent; building trust and open communication with your child; setting rules through example and explanation; use of reward or punishment; factors behind children's aggressive behaviour; and recommended supports and resources for parents. 1993, 8 p.

**H72-22-11-1993F\***      **Relations parents-enfants : Parents - Fiche de renseignements**  
par *Danièle Fréchette*

Cette fiche de renseignements est axée sur le rôle du parent et fournit des idées sur la manière de développer une saine relation parent-enfant. Voici entre autres les thèmes qui sont traités : se comprendre soi-même comme parent; établir la confiance et une communication ouverte avec votre enfant; fixer des règles par des exemples et des explications; utiliser les récompenses ou les punitions; des facteurs qui expliquent le comportement agressif des enfants; des ressources et des appuis recommandés aux parents. 1993, 8 p.

**H72-21-25-1990E**      **Child Abuse: Discussion Paper**  
by *Andy Wachtel*

This paper, which was prepared for the conference "Working Together: 1989 National Forum on Family Violence", looks at the evolution of the movement to address child abuse as well as contemporary debates regarding prevention and intervention methods. The first section outlines the history of research, legislation and services developed in Canada to address the increasingly visible problem of child abuse. The second half of the paper presents certain dilemmas regarding priorities, techniques, and approaches to child abuse prevention and treatment. Intended audience: researchers, policy makers, frontline workers. 1989, 44 p.



**H72-21-25-1990F**      **Mauvais traitements à l'égard des enfants :**  
**Document de travail**  
*par Andy Wachtel*

Cet exposé, qui a été préparé pour la Conférence nationale de 1989 sur la violence familiale « Main dans la main », étudie l'évolution du mouvement contre la violence envers les enfants ainsi que des débats modernes concernant les méthodes de prévention et d'intervention. La première section décrit l'histoire des recherches, des lois et des services mis au point au Canada pour résoudre le problème de plus en plus visible de la violence envers les enfants. La seconde partie de l'exposé présente certains dilemmes relatifs aux priorités, aux techniques et aux approches pour prévenir et traiter la violence envers les enfants. Public visé : les chercheurs, les décideurs, les travailleurs de première ligne. 1989, 49 p.

---

**H72-21-99-1994E\***      **Child Welfare in Canada: The Role of**  
**Provincial and Territorial Authorities in**  
**Cases of Child Abuse**  
*by Federal-Provincial Working Group on Child*  
*and Family Services Information*

This report outlines the roles and responsibilities of provincial and territorial child welfare authorities. Following an overview section on child welfare legislation, service delivery systems, and reporting procedures, separate chapters identify specific provisions in each province with respect to: administration and service delivery; mandatory reporting and investigation of alleged child abuse or neglect; voluntary agreements and court-ordered protection; descriptions of child abuse registers; and child abuse and neglect protocols. Statistics on intake reports and children in care are also provided. Two appendices contain supplemental data on the child population in Canada and a list of contacts for further information. Intended audience: researchers, policy makers. 1994, 201 p.

**H72-21-99-1994F\***      **Bien-être de l'enfance au Canada: Le rôle des**  
**autorités provinciales et territoriales en**  
**matière d'enfance maltraitée**  
*par le Groupe de travail fédéral-provincial*  
*sur l'information sur les services à l'enfance*  
*et à la famille*

Ce rapport identifie le rôle et les responsabilités des autorités provinciales et territoriales en ce qui a trait aux services de bien-être à l'enfance. La première section du rapport donne un aperçu général des lois concernant les services à l'enfance et à la famille; des services en tant que tels, des procédures de signalement de cas, tandis que d'autres chapitres, chacun consacré



à une province, contiennent des renseignements sur l'administration et la prestation des services, le signalement obligatoire et l'enquête faite à la suite d'allégations concernant les mauvais traitements ou la négligence à l'égard d'un enfant; les ententes volontaires et les ordonnances de protection rendues par un tribunal; une description du registre de l'enfance maltraitée; ainsi que les protocoles concernant les enfants maltraités et négligés. On y trouve aussi des données statistiques sous forme de tableaux et de diagrammes. Les annexes contiennent des données supplémentaires sur la population infantile canadienne ainsi qu'une liste des personnes-ressources auxquelles il convient de s'adresser pour obtenir des renseignements supplémentaires. Public visé : les chercheurs, les décideurs. 1994, 213 p.

---

**H72-21-91-1993E\*      The Effects of Media Violence on Children**  
*by Jane E. Ledingham, C. Anne Ledingham, and John E. Richardson*

This publication reviews research findings on how exposure to violence in the media affects children. It examines the way in which television influences children generally, and in particular how violent content relates to children's aggression and fear. In conclusion, the paper considers the responses by industry, community and government to the effects of media violence and suggests further initiatives and research in this area. Intended audience: educators, policy makers, researchers. 1993, 17 p.

**H72-21-91-1993F\*      La violence dans les médias : ses effets sur les enfants**  
*par Jane E. Ledingham, C. Anne Ledingham, et John E. Richardson*

Cette publication analyse les résultats des recherches sur les effets qu'exerce sur les enfants le spectacle de la violence dans les médias. Elle examine la façon dont la télévision influence les enfants en général; elle se demande en particulier comment le contenu violent de la télévision a un rapport avec les agressions et la peur chez les enfants. En conclusion, le document étudie les réactions du secteur de l'information, de la collectivité et du gouvernement face aux effets de la violence dans les médias et propose un plus grand nombre d'initiatives et de recherches dans ce domaine. Public visé : les éducateurs, les décideurs, les chercheurs. 1993, 19 p.

---



**H72-21-72-1992E\***      **Research on Children from Violent Families**  
by Timothy Moore et al.

This article examines how children are affected by witnessing violence. Among the factors which influence a child's development are the mother-child relationship, peer interaction, and the child's own sense of self-esteem and control over life circumstances. Intended audience: researchers, educators, frontline workers. 1990, 5 p.

**H72-21-72-1992F\***      **Recherche sur les enfants issus de familles violentes**  
par Timothy Moore et al.

Cet article examine la manière dont les enfants sont affectés par le fait d'être témoins de violence. Voici quelques-uns des facteurs qui influencent le développement de l'enfant : la relation mère-enfant, les interactions avec les camarades, et chez l'enfant lui-même l'estime de soi et la maîtrise des circonstances de la vie. Public visé : les chercheurs, les éducateurs, les travailleurs de première ligne. 1990, 5 p.

**H72-21-113-1994E\***      **Child Abuse and Neglect: A Discussion Paper and Overview of Topically Related Projects**  
by Andy Wachtel

This discussion paper was commissioned by the Policy Circle on Child Abuse and Neglect, a volunteer consultative body to the Family Violence Prevention Division of Health Canada. The first section analyzes trends in policy and programs as a reflection of changing interpretations of child abuse and neglect. Reframing prevention strategies in terms of a broad family support agenda, current policy shifts include a movement towards "least restrictive measures" in child welfare, a new focus on child poverty, and the development of a parallel Aboriginal child welfare system. The second part of the paper reviews twenty projects funded by the Family Violence Prevention Division and highlights potential directions for child abuse and neglect policy. Intended audience: researchers, service providers and policy/program developers. 1993, 41 p.

**H72-21-113-1994F\***      **Mauvais traitements et négligence envers les enfants : document de travail et aperçu des programmes mis en oeuvre dans le domaine**  
par Andy Wachtel

Ce document de travail a été commandé par le Policy Circle on Child Abuse and Neglect, un organisme consultatif bénévole auprès de la Division de la prévention de la violence familiale de Santé Canada. La première section analyse les tendances de la politique et des

programmes comme reflétant l'évolution des interprétations en matière de violence et de négligence envers les enfants. Tandis que les stratégies de la prévention sont reformulées pour devenir un programme général d'appui à la famille, les changements actuels à la politique incluent une tendance à prendre des mesures beaucoup moins restrictives en matière de bien-être de l'enfance, un nouvel accent mis sur la pauvreté des enfants et la création d'un réseau autochtone parallèle de bien-être à l'enfance. La seconde partie du document analyse vingt projets financés par la Division de la prévention de la violence familiale et met en lumière les orientations possibles de la politique sur la violence et la négligence envers les enfants. Public visé : les chercheurs, les dispensateurs de services et les créateurs de politiques et de programmes. 1993, 41 p.



## CHILD SEXUAL ABUSE L'AGRESSION SEXUELLE D'ENFANTS

---

**H72-22-2-1990E**      **Child Sexual Abuse - Fact Sheet**  
by Gordon F. Phaneuf

This fact sheet provides basic information on child sexual abuse, including a definition and statistics on the extent of abuse, characteristics of abusers, the impact on children, and reporting procedures. It also indicates available service agencies and recommends how professionals and caregivers can prevent child sexual abuse. Included is a list of suggested readings for children and adults. 1990, 4 p.

**H72-22-2-1990F**      **L'agression sexuelle d'enfants - Fiche de renseignements**  
par Gordon F. Phaneuf

Cette fiche de renseignements fournit une information de base sur les agressions sexuelles d'enfants, y compris une définition et des statistiques sur la fréquence des agressions, les caractéristiques des agresseurs, les effets des agressions sur les enfants, la dénonciation des agressions. Elle indique aussi les organismes de services qui existent et recommande la manière dont les professionnels et les travailleurs sociaux peuvent empêcher les agressions sexuelles d'enfants. On y trouve également une liste d'ouvrages recommandés pour les enfants et les adultes. 1990, 4 p.

---

**H72-22-3-1990E**      **Adolescent Sexual Offenders - Fact Sheet**  
by Gordon F. Phaneuf

This fact sheet provides general information on adolescent sex offenders, such as who they are, why they commit sexual offenses, and what can be done to address the problem. Some figures on the prevalence of adolescent sex offending are provided, along with a note on why this form of abuse is under-reported. A listing of suggested readings is included. 1990, 4 p.

**H72-22-3-1990F**      **Les adolescents coupables d'infraction sexuelle - Fiche de renseignements**  
par Gordon F. Phaneuf

Cette fiche de renseignements donne une information générale sur les adolescents coupables d'infraction sexuelle, explique qui ils sont, pourquoi ils commettent des infractions sexuelles, et ce qu'on peut faire pour régler ce problème. On donne quelques chiffres sur la prévalence des infractions sexuelles d'adolescents et on indique pourquoi cette forme d'agression n'est pas toujours signalée. Il y a aussi une liste de lectures suggérées. 1990, 4 p.

---

---

H72-22-12-1993E\*      **Adult Survivors of Child Sexual Abuse - Fact Sheet**  
by Kathryn Ann Hill

This fact sheet focuses on the experiences and needs of adult survivors of child sexual abuse. It reviews the definition and extent of child sexual abuse, describes common long-term effects and coping strategies developed by survivors, and recommends support services and additional reading/viewing material. 1993, 8 p.

H72-22-12-1993F\*      **Les personnes qui ont été exploitées sexuellement pendant l'enfance - Fiche de renseignements**  
par Kathryn Ann Hill

Cette fiche de renseignements est axée sur les expériences et les besoins des adultes qui ont été exploités sexuellement pendant l'enfance. Elle analyse la définition et la fréquence de l'exploitation sexuelle des enfants, décrit les effets habituels à long terme et les méthodes de traitement mises au point par les survivants et recommande des services de soutien ainsi que des lectures et des films additionnels. 1993, 9 p.

---

---

H39-117-1988              **Protect your Children: Helpful Rules to Keep Young People Safe**  
by NCFV

This information sheet gives parents and caregivers practical suggestions on how to protect children from sexual abuse. The list recommends everyday safety precautions, suggests how to communicate with children to prevent risk situations, and advises parents on how to intervene and provide support if their child has been approached or assaulted. 1988, 1 p.

H39-117-1988              **Protégez vos enfants : Règles utiles pour assurer la sécurité des jeunes**  
par CNIVF

Cette feuille d'information donne aux parents et aux autres intervenants des conseils pratiques sur la manière de protéger les enfants contre les agressions sexuelles. Elle suggère des précautions utiles quotidiennement, indique comment communiquer avec les enfants pour éviter des situations dangereuses, et conseille les parents sur la manière d'intervenir et de fournir une aide à leur enfant quand il a été sollicité ou agressé. 1988, 1 p.



---

**H72-21-67-1991\***      **Sexual Abuse - What Happens When You Tell? A Guide For Children**  
*by the Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)*

This easy-to-read booklet - one of five booklets in a Sexual Abuse Information Series - is for children who have been sexually abused and for their parents or other adult helpers. It explains what happens when children disclose the abuse, covering the following aspects: 1) what sexual abuse is; 2) why it is important to tell someone about it; 3) how family members might react; 4) what social workers and police usually do when they receive a report of sexual abuse; and 5) what happens if a case goes to court. Intended audience: children, parents, caregivers. 1991, 12 p.

**H72-21-67-1991\***      **Violence sexuelle - Que se passe-t-il lorsque tu en parles? Guide à l'intention des enfants**  
*par le Vancouver Incest and Sexual Abuse Centre (VISAC)*

Cette brochure facile à lire, l'une des cinq brochures d'une série d'information sur les agressions sexuelles, est destinée aux enfants qui ont été exploités sexuellement et à leurs parents et aux autres intervenants adultes. Elle explique ce qui arrive quand les enfants révèlent les agressions, en traitant des aspects suivants : 1) ce qu'est une agression sexuelle; 2) pourquoi il est important d'en parler à quelqu'un; 3) comment les membres de la famille pourraient réagir; 4) ce que font habituellement les travailleurs sociaux et la police quand ils reçoivent une dénonciation d'agression sexuelle; et 5) qu'arrive-t-il quand un cas est porté devant un tribunal. Public visé : les enfants, les parents, les autres intervenants. 1991, 12 p.

---

**H72-21-68-1991\***      **When Teenage Boys Have Been Sexually Abused: A Guide For Teenagers**  
*by VISAC*

This booklet helps teenage boys who have been sexually abused to recognize the abuse and to understand what they can do about it. In a readable format, the booklet defines sexual abuse, sexual harassment and sexual exploitation, outlines the basic laws which apply to sex between teenagers and between teenagers and adults, identifies situations in which teenage boys are at risk of being sexually abused, describes the effects of sexual abuse, and tells teenagers how they can get help either for themselves or for friends. Intended audience: teenage boys, parents, educators. 1991, 16 p.

**H72-21-68-1991\***      **Les adolescents aux prises avec la violence sexuelle : Guide à l'intention des adolescents**  
par VISAC

Cette brochure aide les garçons adolescents qui ont été agressés sexuellement à reconnaître l'agression et à comprendre ce qu'ils peuvent faire à ce sujet. Sous une forme lisible, la brochure définit l'agression sexuelle, le harcèlement sexuel et l'exploitation sexuelle, elle décrit les lois de base qui s'appliquent aux relations sexuelles entre les adolescents et entre les adolescents et les adultes, elle signale des situations dans lesquelles les garçons adolescents risquent d'être agressés sexuellement, et explique aux adolescents comment ils peuvent trouver de l'aide, soit pour eux-mêmes soit pour des amis. Public visé : les garçons adolescents, les parents, les éducateurs. 1991, 16 p.

---

**H72-21-69-1991\***      **When Boys Have Been Sexually Abused: A Guide For Young Boys**  
by VISAC

This is a booklet written for young boys who have been sexually abused. Through the true stories of seven boys, the booklet explains what sexual abuse is and helps young boys to understand their feelings - both about the abuse and about telling the experience to family, police, social workers and the court. It suggests who the child might turn to for help in this recovery process. Intended audience: young boys, parents, caregivers. 1991, 12 p.

**H72-21-69-1991\***      **Les garçons victimes de violence sexuelle : Guide à l'intention des jeunes garçons**  
par VISAC

Cette brochure a été écrite pour les jeunes garçons qui ont été agressés sexuellement. Par l'intermédiaire de l'histoire véridique de sept garçons, la brochure explique ce qu'est l'agression sexuelle et elle aide les jeunes garçons à comprendre leurs propres sentiments - tant en ce qui concerne l'agression qu'en ce qui concerne le récit de l'expérience à la famille, à la police, aux travailleurs sociaux et au tribunal. Elle indique à qui l'enfant pourrait demander de l'aide au cours de ce processus de convalescence. Public visé : les jeunes garçons, les parents, les intervenants. 1991, 14 p.

---



**H72-21-70-1991\***      **Sexual Abuse Counselling: A Guide For Children and Parents**  
by VISAC

This booklet explains the counselling process and is geared to people recovering from sexual abuse, either their own or the abuse of a family member. It describes how sexual abuse affects children and adult survivors, explains how counselling can help and what it involves, and suggests where to find an appropriate counsellor for different needs. Intended audience: children, parents. 1991, 10 p.

**H72-21-70-1991\***      **Counseling en matière de violence sexuelle : Guide à l'intention des enfants et des parents**  
par VISAC

Cette brochure explique le processus de counseling et est axée sur les personnes qui se remettent d'une agression sexuelle dirigée soit contre elles-mêmes, soit contre un membre de leur famille. La brochure décrit comment l'agression sexuelle affecte les enfants et les survivants adultes, explique comment le counseling peut être utile et ce qu'il comporte, et indique où on peut trouver un conseiller approprié à différents besoins. Public visé : les enfants, les parents. 1991, 10 p.

**H72-21-71-1991\***      **When Children Act Out Sexually: A Guide For Parents and Teachers**  
by VISAC

This booklet suggests how adults can identify sexual abuse and intervene with children who impose sexual activity on other children. It outlines a child's normal sexual development and explains how this process can be disrupted by unwanted sexual attention from adults or other children. It then explains how adults - as teachers, parents, police officers, social workers or other helpers - can respond to children who molest other children. 1991, 12 p.

**H72-21-71-1991\***      **Les enfants sexuellement agressifs : Guide pour parents et enseignants**  
par VISAC

Cette brochure indique comment les adultes peuvent déceler une agression sexuelle et intervenir auprès d'enfants qui imposent une activité sexuelle à d'autres enfants. La brochure décrit le développement sexuel normal de l'enfant et explique comment ce processus peut être perturbé par des attentions d'ordre sexuel, non désirées et venant d'adultes ou d'autres enfants. Elle explique ensuite comment les adultes, par exemple les parents, les

enseignants, les agents de police, les travailleurs sociaux et d'autres intervenants, peuvent réagir en face d'enfants qui molestent d'autres enfants. 1991, 12 p.

---

**H72-21-101-1994\***      **When Girls Have Been Sexually Abused: A Guide for Young Girls**  
by VISAC

This booklet - part of the second VISAC series on sexual abuse - is written for girls who have been sexually abused as well as for their parents and other adult helpers. Through personal stories and question-answer format, it explains what sexual abuse is, why it is the abuser's fault, where the young girl can find support, and what she might be feeling at different times. 1994, 14 p.

**H72-21-101-1994\***      **Les filles victimes de violence sexuelle : Guide à l'intention des jeunes filles**  
par VISAC

Cette brochure, qui fait partie de la deuxième série de VISAC sur les agressions sexuelles, a été écrite pour les jeunes filles qui ont été agressées sexuellement, ainsi que pour leurs parents et d'autres intervenants adultes. Sous la forme d'histoires personnelles et de questions et de réponses, elle explique ce qu'est l'agression sexuelle, pourquoi c'est l'agresseur qui est fautif, où la jeune fille peut trouver un soutien, et quels pourront être ses sentiments à différents moments. 1994, 14 p.

---

**H72-21-102-1994\***      **When Males Have Been Sexually Abused: A Guide for Adult Male Survivors**  
by VISAC

This booklet is addressed to adult men who were sexually abused as young children or as teenagers. It will also help their partners, friends and families to understand the effects of sexual abuse and the healing process. In a direct and clear format, the booklet answers questions on these topics: indicators of childhood sexual abuse, treatment issues such as shame and fears about sexuality, the impact of childhood abuse on adult relationships, what is involved in counselling and support groups, and options for dealing with the abuser. 1994, 20 p.

**H72-21-102-1994\***      **Les hommes victimes de violence sexuelle dans l'enfance : Un guide à l'intention des survivants adultes**  
par VISAC

Cette brochure s'adresse aux hommes qui ont été agressés sexuellement au cours de leur enfance ou de leur adolescence. Elle



sera également utile à leurs conjointes, à leurs amis et à leurs familles pour comprendre les effets des agressions sexuelles et le processus de guérison. Sous une forme directe et claire, la brochure répond aux questions sur les sujets suivants : les indices d'une agression sexuelle dans l'enfance, les problèmes de traitement comme par exemple la honte et les craintes relativement à la sexualité, les effets de l'agression durant l'enfance sur les relations à l'âge adulte, ce que sont le counseling et les groupes de soutien, et les options pour traiter avec l'agresseur. 1994, 20 p.

**H72-21-103-1994\***      **When Your Partner Has Been Sexually Abused: A Guide For Partners**  
by VISAC

If you're a man or woman who is intimately involved with someone who was sexually abused as a child or teen, this booklet will help you understand the effects of abuse on your partner and on your relationship. It answers common questions and describes through personal accounts what survivors and their partners may experience at different stages in the recovery process. Also included are ideas on how the partner can provide support while at the same time recognizing and looking after her/his own needs. 1994, 18 p.

**H72-21-103-1994\***      **Lorsque votre conjoint ou conjointe a été victime de violence sexuelle : Guide à l'intention des conjoints**  
par VISAC

Si vous êtes un homme ou une femme en relation intime avec quelqu'un qui a été agressé sexuellement dans son enfance ou dans son adolescence, la présente brochure vous aidera à comprendre les effets de la violence sur votre conjoint ou conjointe et sur votre relation. La brochure répond à des questions courantes et montre par des récits personnels ce que les survivants et leurs conjoints peuvent éprouver à différentes étapes du processus de convalescence. Elle contient aussi des idées sur la manière dont le conjoint ou la conjointe peut apporter une aide tout en reconnaissant en même temps ses propres besoins et en cherchant à y répondre. 1994, 18 p.

**H72-21-104-1994\***      **When Teenage Girls Have Been Sexually Abused: A Guide For Teenagers**  
by VISAC

This booklet helps teenage girls who have been sexually abused to understand their feelings about the abuse and know that they are not alone. In plain language, it defines different types of sexual

exploitation and some of the specific laws which make it a criminal offense. Personal stories from teenage girls describe their feelings of confusion, embarrassment, fear and anger as well as their experiences in telling someone about the abuse, and finding support. The booklet explains how counselling can be helpful and what to expect from support groups. 1994, 16 p.

**H72-21-104-1994\***      **Les adolescentes victimes de violence sexuelle : Guide à l'intention des adolescentes**  
par VISAC

Cette brochure aide les adolescentes qui ont été agressées sexuellement à comprendre leurs propres sentiments relativement à l'agression et à se persuader qu'elles ne sont pas seules. Dans un langage simple, la brochure définit divers genres d'exploitation sexuelle et décrit quelques-unes des lois particulières qui en font une infraction criminelle. Par l'intermédiaire de récits personnels, des adolescentes décrivent leurs sentiments de confusion, d'embarras, de peur et de colère et montrent comment, en parlant à quelqu'un de l'agression, elles ont trouvé de l'aide. La brochure explique comment le counseling peut être utile et ce qu'il faut attendre des groupes de soutien. 1994, 16 p.

**H72-21-105-1994\***      **Sibling Sexual Abuse: A Guide for Parents**  
by VISAC

This booklet is written for parents who want to understand, prevent, or stop sibling sexual abuse in their family. It explains sibling sexual abuse and some of the contributing factors, relates the problem to other forms of abuse, and describes the effects on victims. To differentiate between abuse and normal sexual curiosity between siblings, the authors describe normal childhood behaviour and suggest how parents can identify sexual aggression. In addition to explaining how parents can intervene to stop sibling sexual abuse - both on their own and with the help of professionals - the booklet recommends practical steps for talking with children and monitoring their activities in order to prevent abuse from happening. 1994, 16 p.

**H72-21-105-1994\***      **Les agressions sexuelles entre frères et soeurs : Guide à l'intention des parents**

Cette brochure a été écrite pour les parents qui veulent comprendre, empêcher ou arrêter la violence sexuelle entre frères et soeurs dans leur propre famille. Elle explique la violence sexuelle entre frères et soeurs et quelques-uns des facteurs qui y contribuent, relie le problème à d'autres formes de violence et



décrit ses effets sur les victimes. Pour faire la différence entre la violence et la curiosité sexuelle normale entre frères et soeurs, les auteurs décrivent le comportement normal de l'enfance et indiquent comment les parents peuvent repérer l'agression sexuelle. En plus d'expliquer comment les parents peuvent intervenir pour arrêter la violence sexuelle entre frères et soeurs, tant par eux-mêmes qu'avec l'aide des professionnels, la brochure recommande des démarches pratiques pour parler avec les enfants et surveiller leurs activités afin d'empêcher que la violence ne se produise. 1994, 16 p.

---

**H72-21-87-1993\***      **Making The Decision To Care: Guys And Sexual Assault**  
    *by Frederick Mathews*

This booklet is a compact educational resource on sexual assault, designed for use by both teen males and the professionals who work with them. It explains what a sexual offense is, why the teen committed or considered sexual offending, how the abuse cycle works, what the victim experiences, and what a teen male can do to stop himself from sexually assaulting. 1993, 10 p.

**H72-21-87-1993\***      **Décider de réagir : les adolescents et les agressions sexuelles**  
    *par Frederick Mathews et Jean-Yves Frappier*

Cette brochure est un document éducatif concis sur les agressions sexuelles, conçu pour être utilisé tant par les adolescents que par les professionnels qui travaillent avec eux. Elle explique ce qu'est une infraction sexuelle, pourquoi l'adolescent a commis ou envisagé de commettre une infraction sexuelle, comment fonctionne le cycle de l'agression, ce que la victime éprouve, et ce que peut faire l'adolescent pour cesser de commettre des agressions sexuelles. 1993, 12 p.

---

**H72-21-32-1993E\***      **National Inventory of Treatment Programs for Child Sexual Abuse Offenders**  
    *by the National Youth in Care Network*

This document provides an extensive listing of treatment programs across Canada for child sexual abuse offenders. The inventory includes the following information on each program: program title, name and address of the sponsoring agency, contact person, target group, referral sources, and a brief description of the program. Intended audience: anyone working with adolescent, child and adult sexual offenders. 1993, 60 p.

**H72-21-32-1993F\***      **Répertoire national des programmes de traitement pour auteurs d'agressions sexuelles sur les enfants**  
*par le Réseau national des jeunes pris en charge*

Ce document fournit une liste importante des programmes de traitement au Canada pour les auteurs d'agressions sexuelles à l'endroit d'enfants. Le répertoire contient les renseignements suivants sur chaque programme : le titre du programme, le nom et l'adresse de l'organisme de parrainage, l'agent de liaison, le groupe cible, les services d'aiguillage, et une courte description du programme. Public visé : toutes les personnes qui travaillent avec des délinquants sexuels adolescents, enfants et adultes. 1993, 69 p.

---

**H72-21-86-1993E\***      **Treatment Programs for Child Sexual Abuse Victims in Canada: A Selected Inventory Of Integrated Programs That Have Been Evaluated**  
*by the National Youth In Care Network*

This document describes seven integrated treatment programs which provide services for child sexual abuse victims as well as for family members, adult survivors and/or offenders. Each project involved an evaluation component to assess the effectiveness of an integrated model of service delivery. The method and results of those evaluations are provided along with information on the sponsoring agency, project background, objectives and theoretical principles, and intervention services. Intended audience: service providers, researchers and others interested in integrated programs and inter-agency networks. 1993, 65 p.

**H72-21-86-1993F\***      **Traitement des enfants victimes d'exploitation sexuelle au Canada : Répertoire sélectif de programmes intégrés qui ont été évalués**  
*par le Réseau national des jeunes pris en charge*

Ce document décrit sept programmes intégrés de traitement pour les services aux enfants victimes d'exploitation sexuelle ainsi qu'aux membres de la famille, aux survivants adultes et/ou aux délinquants. Chaque projet comprend un élément d'évaluation pour apprécier l'efficacité d'un modèle intégré de fourniture des services. La méthode et les résultats de ces évaluations sont fournis en même temps que des renseignements sur l'organisme de parrainage, l'historique du projet, les objectifs et les principes théoriques, et les services d'intervention. Public visé : les dispensateurs de services, les chercheurs et d'autres personnes qui s'intéressent aux programmes intégrés et aux réseaux interorganismes. 1993, 71 p.



---

**H72-21-95-1993E\***      **Opening the Door: A Treatment Model for  
Therapy With Male Survivors of Sexual Abuse**  
*by Adrienne Crowder*

This book is a practical resource for mental health practitioners (therapists, social workers, psychiatric nurses, doctors, crisis centre workers, and others) who work with adolescent and/or adult male survivors of sexual abuse. It presents a four-phase model of therapeutic intervention - complete with assessment and evaluation tools - which can be used for both individual and group treatment of male survivors. The final two chapters consider self-care strategies for therapists and provide an annotated bibliography of resources. 1993, 144 p.

**H72-21-95-1993F\***      **Quand la porte s'ouvre : Modèle de traitement  
des personnes de sexe masculin qui ont survécu  
à l'abus sexuel**  
*par Adrienne Crowder*

Ce livre est un document pratique pour les praticiens de la santé mentale (thérapeutes, travailleurs sociaux, infirmières de psychiatrie, médecins, travailleurs de centre de détresse, et autres) qui travaillent avec des personnes de sexe masculin, des adolescents et/ou des adultes qui ont survécu à des agressions sexuelles. Le livre présente, en quatre phases, un modèle d'intervention thérapeutique, avec les instruments d'appréciation et d'évaluation, qui peuvent être utilisés aussi bien pour les traitements individuels que pour les traitements de groupe des survivants. Les deux derniers chapitres étudient des stratégies d'autonomie pour les thérapeutes et présentent une bibliographie annotée. 1993, 151 p.

---

**H72-21-92-1993E\***      **From Victim to Survivor: A Group Treatment  
Model for Women Survivors of Incest**  
*by Brenda J. Saxe et al.*

This manual outlines a group treatment program for women incest survivors developed by the Family Service Centre of Ottawa-Carleton. The first section introduces the treatment model and presents guidelines for group structure and format, participation criteria, and the assessment interview. The core section describes the steps involved in facilitating each of twenty group sessions, including process guidelines, structured activities, reflection and discussion, journal work, and handouts. Also included are theme modules to deal with five topics found to be of particular concern to incest survivors: coping, conflict, anger, intimacy, and self-injury. The final section suggests content and format for two

information sessions with partners, friends and family members of group participants. This manual is geared to mental health professionals who wish to either begin group treatment programs or acquire new ideas for established groups. 1993, 184 p.

H72-21-92-1993F\*      **De victime à survivante : Un modèle de traitement de groupe pour femmes ayant survécu à l'inceste**  
                                  *par Brenda J. Saxe et al.*

Ce manuel, qui a été mis au point par le Family Service Centre d'Ottawa-Carleton, décrit un programme de traitement de groupe pour des femmes ayant survécu à l'inceste. La première section introduit le modèle de traitement et présente des lignes directrices sur la forme et la structure du groupe, les critères de participation, et l'entrevue d'évaluation. La section centrale décrit les démarches utilisées pour animer chacune des vingt séances de groupe, y compris les lignes directrices pour le processus, les activités structurées, la réflexion et la discussion, le travail de journal, et la documentation. On a aussi inclus les modèles de thème pour traiter cinq sujets considérés comme étant d'un intérêt particulier pour les survivants d'un inceste : prise en main, conflit, colère, intimité, et blessures à soi-même. La dernière section propose le contenu et la forme de deux séances d'information avec les conjoints, les amis et la famille des participants au groupe. Ce manuel est destiné aux professionnels de la santé mentale qui désirent soit amorcer des programmes de traitement de groupe, soit trouver de nouvelles idées pour des groupes déjà créés. 1993, 188 p.

---

H72-21-37-1990E      **Adolescent Sexual Offenders: An Information Package**  
                                  *by NCFV*

This training/treatment package is a compilation of articles, excerpts from workshop manuals, and protocol guidelines for people working with adolescent sexual offenders. Following an article on the need for a coordinated education, research and treatment network, the document provides practical information on the following topics: protocol for assessing high risk offenders, parent interview guidelines, psycho-social characteristics of adolescent sex offenders, the twelve steps of sex offender recovery, the Adolescent Perpetrators Resource Network, procedures for obtaining patient consent for treatment in sexual offender programs, and a selected bibliography. 1990, 28 p.



**H72-21-37-1990F      Jeunes délinquants sexuels : une étude de repérage**  
*par CNIVF*

Ce dossier d'information sur la formation et le traitement est une compilation d'articles, d'extraits de manuels pour des ateliers, et de lignes directrices de protocoles pour les personnes qui travaillent avec des adolescents délinquants sexuels. Après un article sur la nécessité d'un réseau coordonné de formation, de recherche et de traitement, le document donne des renseignements pratiques sur les sujets suivants : un protocole pour évaluer les délinquants très dangereux, des lignes directrices pour l'entrevue avec les parents, les caractéristiques psycho-sociales des adolescents délinquants sexuels, les douze étapes dans le rétablissement des délinquants sexuels, l'Adolescent Perpetrators Resource Network, les procédures pour obtenir le consentement du patient en vue du traitement dans des programmes de délinquants sexuels, et une bibliographie choisie. 1990, 31 p.

**H72-21-73-1992E\*      A Coordinated Approach to Interviewing in Child Sexual Abuse Investigations**  
*by Robin Hunter, John C. Yuille and Wendy Harvey*

This article outlines a model for inter-agency training and cooperation in the area of child sexual abuse investigation. It presents guidelines for joint training and consistent protocol on victim interviewing, giving examples of where this model was implemented and how it can be expanded to inter-agency cooperation in other activities. Intended audience: professionals who investigate child sexual abuse. 1990, 5 p.

**H72-21-73-1992F\*      Une méthode coordonnée d'entrevues relatives aux enquêtes sur les abus sexuels à l'égard des enfants**  
*par Robin Hunter, John C. Yuille et Wendy Harvey*

Cet article décrit un modèle de formation et de coopération inter-organismes dans le domaine des enquêtes sur les agressions sexuelles contre les enfants. Il présente des lignes directrices en vue d'une formation conjointe et d'un protocole uniforme sur les entrevues avec les victimes, en expliquant où ce modèle a été mis en oeuvre et comment il peut être élargi pour couvrir la coopération inter-organismes dans d'autres activités. Public visé : les professionnels qui enquêtent sur les agressions sexuelles contre les enfants. 1990, 5 p.

H72-21-14-1989      **Child Sexual Abuse Overview: A Summary of 26 Literature Reviews and Special Projects**  
by Sherri Torjman

This report presents the findings of 26 literature reviews and special projects on child sexual abuse which were funded by Health and Welfare Canada. The projects identified literature, analyzed the existing base of research knowledge, and recommended priorities for future work in the areas of prevention, treatment, training and institutional and community responses to child sexual abuse. The abstracts in this document outline the purpose, method and key findings and identify a contact person for each project. Intended audience: researchers and professionals involved in the prevention and treatment of child sexual abuse. 1989, 30 p.

H72-21-14-1989      **Aperçu général sur les agressions sexuelles contre les enfants : Résumé de 26 analyses de documentation et de projets spéciaux**  
par Sherri Torjman

Ce rapport présente les résultats de 26 analyses de documentation et projets spéciaux subventionnés par Santé et Bien-être social Canada et qui portaient sur les agressions sexuelles contre les enfants. Les projets indiquent la documentation, analysent la base actuelle des connaissances des chercheurs, et recommandent des priorités pour le travail futur dans les domaines de la prévention, du traitement et des réactions des institutions et des collectivités à la violence sexuelle contre les enfants. Les résumés de ce document décrivent le but, la méthode et les résultats principaux de chaque projet et indiquent une personne-ressource. Public visé : les chercheurs et les professionnels qui s'occupent de la prévention de la violence sexuelle contre les enfants et du traitement des personnes concernées. 1989, 36 p.

---

---

H72-21-62-1990      **Listing of all Individual Projects (26 Literature Reviews and Special Projects on Child Sexual Abuse)**  
by NCFV

This listing provides the title and author(s) for each of the project reports which were reviewed in the publication entitled "Child Sexual Abuse Overview: A Summary of 26 Literature Reviews and Special Projects." An order form is attached for those who want to obtain a copy of any of these individual reports. 1990, 5 p.



**H72-21-62-1990**      **Liste de tous les projets (26 analyses de documentation sur les agressions sexuelles contre les enfants)**  
*par CNIVF*

Cette liste donne le titre et l'auteur (les auteurs) de chacun des rapports de projet qui ont été analysés dans la publication qui a pour titre « Aperçu général sur les agressions sexuelles contre les enfants : Résumé de 26 analyses de documentation et de projets spéciaux ». Un bon de commande est joint pour ceux qui veulent se procurer un exemplaire de l'un ou l'autre de ces rapports individuels. 1990, 5 p.

**H72-21-24-1990E**      **Child Sexual Abuse Initiative: Summaries of Funded Projects (1986-1989)**  
*by Family Violence Prevention Division*

This publication provides descriptive summaries of the 118 projects funded by Health and Welfare Canada under the Child Sexual Abuse Initiative between 1986 and 1989. Each one-page summary includes a brief project description, the address of the sponsor, and information on final products. Intended audience: researchers, agencies and professionals in the child sexual abuse field. 1990, 161 p.

**H72-21-24-1990F**      **Résumé des projets subventionnés dans le cadre de l'initiative sur l'exploitation sexuelle d'enfants (1986-1989)**  
*par la Division de la prévention de la violence familiale*

Cette publication fournit des résumés descriptifs des 118 projets subventionnés entre 1986 et 1989 par Santé et Bien-être Canada dans le cadre de l'Initiative contre l'exploitation sexuelle des enfants. Chaque résumé d'une page contient une courte description de projet, l'adresse de l'organisme parrain, et des renseignements sur les résultats définitifs. Public visé : les chercheurs, les organismes et les professionnels dans le domaine de la violence sexuelle contre les enfants. 1990, 175 p.

**H72-21/24-1991-1E\***      **Child Sexual Abuse Initiative: Summary of Funded Projects (1986-1991)**  
*by FVPD*

This document provides abstracts on 125 projects funded by Health and Welfare Canada under the Child Sexual Abuse Initiative between April 1, 1986 and April 1, 1991. Project summaries are organized

into three categories: conferences/programs, research/evaluations, and resources. Each summary provides information on the sponsor (name and address), source and amount of funding, duration of project, and a brief description of project goals and outcomes. Intended audience: researchers, service providers and policy/program developers. 1993, 177 p.

**H72-21/24-1991-1F\* Initiative de lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants : Résumés des projets subventionnés (1986-1991)**  
*par CNIVF*

Ce document présente des résumés de 125 projets subventionnés entre le 1<sup>er</sup> avril 1986 et le 1<sup>er</sup> avril 1991 par Santé et Bien-être Canada dans le cadre de l'Initiative contre l'exploitation sexuelle des enfants. Les résumés de projet se divisent en trois catégories : conférences/programmes, recherche/évaluations, et ressources. Chaque résumé donne des renseignements sur l'organisme parrain (nom et adresse), la source et le montant du financement, la durée du projet, et une courte description des objectifs et des résultats du projet. Public visé : les chercheurs, les fournisseurs de services et les créateurs de programmes et de politiques. 1993, 181 p.

**H74-28-1990E\* Reaching For Solutions: Report of the Special Advisor to the Minister of National Health and Welfare on Child Sexual Abuse in Canada**  
*by Rix Rogers*

Based on consultations with 1,600 people across Canada over a two-year period, this report proposes a long-range strategy for federal child sexual abuse initiatives, their implementation and coordination. Rix Rogers presents 74 recommendations for action in the following areas: public awareness and primary prevention, government structures, role of the justice system, counselling services for victims and offenders, education and research, Aboriginal communities, and the different needs of children who are marginalized. A detailed work plan outlines each stage of implementation. Intended audience: researchers, policy makers, advocacy groups. 1990, 190 p.

**H74-28-1990F\* À la recherche de solutions : Le rapport du conseiller du Ministre de la Santé et du Bien-être social en matière d'agressions sexuelles contre les enfants au Canada**  
*par Rix Rogers*

Fondé sur des consultations avec 1 600 personnes dans tout le Canada au cours d'une période de deux ans et demi, ce rapport propose une stratégie à long terme pour des initiatives fédérales contre l'exploitation sexuelle des enfants, pour leur mise en



oeuvre et leur coordination. Rix Rogers propose 74 recommandations pour que des mesures soient prises dans les domaines suivants : sensibilisation du public et prévention primaire, les structures gouvernementales, le rôle du système judiciaire, les services de counseling pour les victimes et les agresseurs, l'éducation et la recherche, les collectivités autochtones, et les besoins différents des enfants qui sont marginalisés. Un plan de travail détaillé souligne chaque étape de la mise en oeuvre. Public visé : les chercheurs, les décideurs, les groupes de défense. 1990, 215 p.

---

**H74-29-1990\***     **Reaching For Solutions: Summary Report of the Special Advisor to the Minister of National Health and Welfare on Child Sexual Abuse in Canada**  
by *Rix Rogers*

This document presents the essential conclusions and recommendations of the full report by Rix Rogers on federal child sexual abuse strategies. It includes an overview of challenges for child sexual abuse prevention in Canada, a list of recommendations, and an implementation work plan. 1990, 59 p.

**H74-29-1990\***     **À la recherche de solutions : Résumé du rapport du conseiller du Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social en matière d'agressions sexuelles contre les enfants au Canada**  
par *Rix Rogers*

Ce document présente les recommandations et les conclusions essentielles du rapport complet de Rix Rogers sur les stratégies fédérales contre l'exploitation sexuelle des enfants. Il contient un aperçu des difficultés que la prévention de l'exploitation sexuelle des enfants rencontre au Canada, une liste de recommandations, et un plan de travail pour la mise en oeuvre. 1990, 65 p.

---

**H72-21-63-1991-1\***     **Status Report on the Federal Response to "Reaching For Solutions: Report of the Special Advisor on Child Sexual Abuse"**  
by *Family Violence Prevention Division*

This paper is an update on the federal government's response to the Report of the Special Advisor concerning child sexual abuse. It describes what actions the federal government has undertaken in response to specific recommendations from the 1990 report entitled "Reaching for Solutions". 1993, 15 p.

**H72-21-63-1991-1\***      **Rapport d'étape sur la réponse du gouvernement fédéral au rapport intitulé : « À la recherche de solutions : rapport du conseiller spécial en matière d'agressions sexuelles contre les enfants »**  
*par la Division de la prévention de la violence familiale*

Ce document est une mise au point sur la réponse du gouvernement fédéral au Rapport du conseiller spécial en matière d'agressions sexuelles contre les enfants. Il décrit les mesures prises par le gouvernement fédéral en réponse aux recommandations particulières du rapport de 1990 dont le titre est « À la recherche de solutions ». 1991, 17 p.

**H72-21/115-1994E\***      **Multiple Victim Child Sexual Abuse: The Impact on Communities and Implications for Intervention Planning**  
*by Child and Youth Mental Health Services, British Columbia Ministry of Health*

This report presents observations and recommendations from a study conducted in 1991 of 30 multiple victim child sexual abuse occurrences within 21 British Columbia communities. These cases where more than one child were sexually exploited by the same offender or group of offenders were investigated between 1985 and 1989. Based on interviews with frontline workers and interagency response teams, the study explored the dimensions of multiple victim child sexual abuse - including abuse patterns and profiles of victims and perpetrators - and examined in a case study the reactions of community members following disclosure. Also included in the report are recommendations for protocol development, services for victims, and interventions through school programs, inter-agency teams, support for frontline staff, and community planning. Intended audience: professionals and agencies working with child sexual abuse victims and offenders. 1993, 15 p.

**H72-21/115-1994F\***      **Agresions sexuelles multiples à l'égard d'enfants: Impact sur les communautés et incidence sur la planification des interventions**  
*par Child and Youth Mental Health Services*

Ce rapport présente les observations et les recommandations d'une étude de 30 cas d'enfants victimes d'agresions sexuelles multiples. L'étude a été menée en 1991 dans 21 municipalités de la Colombie Britannique. Parmi ces enfants investigués entre 1985 et 1989, plus d'un ont été abusés par le même agresseur ou groupe d'agresseurs. A l'aide d'entrevues avec des travailleurs de



première ligne et une équipe multi-disciplinaire, l'étude a permis de vérifier les dimensions de l'agression sexuelle multiple à l'égard des enfants - incluant les motifs de l'agression et le profil des victimes et des assaillants - et, l'étude de cas a également permis d'examiner les réactions des membres d'une communauté après la divulgation des faits. 1993, 15 p.

**H72-21/117-1994E\***      **Child Sexual Abuse - Professional Training and Public Education - A Review of Projects Funded by the Family Violence Prevention Division, Health Canada, 1990-93**  
by Catherine Ryerse

This report, commissioned by the Policy Circle on Child Sexual Abuse, reviews thirty-five projects funded through the Family Violence Prevention Division to address professional training and public education in the area of child sexual abuse. The first section provides an overview of the projects, starting with a summary of activities and outcomes, moving into an evaluation of how the projects address the goals of the federal Family Violence Initiative, and concluding with a discussion of the role and future directions of the FVPD in this area. The second half of the report is devoted to one-page project summaries which document the sponsor, background, rationale, content and outcomes for each of the thirty-five projects reviewed. Intended audience: researchers, service providers and policy/program developers. 1993

**H72-21/117-1994F\***      **L'exploitation sexuelle des enfants - Formation professionnelle et éducation du public - Résumé des initiatives subventionnées par la Division de la prévention de la violence familiale, Santé Canada, 1990-93**  
par Catherine Ryerse

Ce rapport, commandé par le Groupe de réflexion sur les questions concernant l'abus sexuel des enfants, analyse trente-cinq projets financés par la Division de la prévention de la violence familiale pour traiter de la formation professionnelle et de l'éducation du public dans le domaine des agressions sexuelles contre les enfants. La première section donne un aperçu des projets, en commençant par un résumé des activités et des résultats, en évaluant ensuite comment les projets répondent aux objectifs de l'Initiative fédérale contre la violence familiale, et en terminant par une discussion du rôle et des orientations futures de la DPVF dans ce domaine. La seconde moitié du rapport est consacrée à des résumés d'une page sur les projets, indiquant le parrain, le contexte, la raison d'être, le contenu et les résultats pour chacun des trente-cinq projets analysés. Public visé : les chercheurs, les dispensateurs de services et les créateurs de programmes et de politiques. 1993





**WIFE ABUSE/ VIOLENCE AGAINST  
WOMEN  
LA VIOLENCE CONJUGALE/VIOLENCE À  
L'ÉGARD DES FEMMES**

---

**H72-22-4-1990E**      **Wife Abuse - Fact Sheet**  
                              *by Ann D. Sharp*

This fact sheet serves as an introduction to the issue of wife abuse. It includes definitions and statistics on wife abuse, an explanation of its root causes, information on how people can act to prevent and address violence against women, and suggested readings and audio-visual material. 1990, 6 p.

**H72-22-4-1990F**      **La violence conjugale - Fiche de  
renseignements**  
                              *par Ann D. Sharp*

Cette fiche de renseignements constitue une introduction au problème de la violence conjugale. Elle contient des définitions et des statistiques sur la violence conjugale, une explication de ses causes profondes, des renseignements sur ce que les gens peuvent faire pour prévenir et régler le problème de la violence faite aux femmes, et recommande des lectures ainsi que du matériel audio-visuel. 1990, 7 p.

---

**H72-22-5-1990E**      **Dating Violence - Fact Sheet**  
                              *by Gordon F. Phaneuf*

This fact sheet provides basic information on dating violence. It identifies aspects of sexual, physical and emotional abuse which occur in dating relationships, describes what individuals and communities can do to prevent dating violence, and recommends further reading. 1993, 6 p.

**H72-22-5-1990F**      **La violence dans les fréquentations - Fiche de  
renseignements**  
                              *par Gordon F. Phaneuf*

Cette fiche de renseignements fournit une information de base sur la violence dans les fréquentations. Elle indique les aspects de la violence sexuelle, physique et psychologique qui se produit dans les fréquentations, explique ce que les personnes et les collectivités peuvent faire pour empêcher la violence dans les fréquentations, et recommande des lectures. 1993, 7 p.

---

**H72-22/7-1992E\*      Wife Abuse: The Impact On Children - Fact Sheet**  
*by Beth Allan*

This fact sheet examines the impact of wife abuse on children. It explains how many children witness wife abuse, what the links are between wife abuse and child abuse, and how witnessing violence affects the child in terms of emotional development, learning patterns, economic status, and future relationships. The fact sheet also suggests prevention and intervention options for teachers, professionals and the public, and identifies books for both children and adults. 1991, 7 p.

**H72-22/7-1992F\*      La violence conjugale et ses conséquences sur les enfants - Fiche de renseignements**  
*par Beth Allan*

Cette fiche de renseignements examine les effets de la violence conjugale sur les enfants. Elle explique que beaucoup d'enfants sont témoins de violences conjugales, quels sont les liens entre la violence conjugale et la violence à l'égard des enfants et comment le fait d'être témoin de violence affecte l'enfant, son développement psychologique, ses modes d'apprentissage, sa situation économique et ses relations futures. La fiche de renseignements propose aussi des possibilités de prévention et d'intervention pour les enseignants, les professionnels et le public et désigne des livres pour les enfants et les adultes. 1991, 8 p.

**H72-22-9-1993E\*      Family Violence Against Women with Disabilities - Fact Sheet**  
*by Bridget Rivers-Moore*

This fact sheet provides basic information on violence against women with disabilities. It explains how violence and discrimination affect women with disabilities, describes the abuse and the abuser, identifies the barriers facing a woman who has been abused, and suggests how individuals and agencies can help. Included is a list of recommended readings and resources. 1993, 8 p.

**H72-22-9-1993F\*      La violence familiale à l'égard des femmes handicapées - Fiche de renseignements**  
*par Bridget Rivers-Moore*

Cette fiche de renseignements donne une information de base sur la violence à l'égard des femmes handicapées. Elle explique comment la violence et la discrimination affectent les femmes handicapées,



décrit l'agression et l'agresseur, constate les obstacles auxquels fait face une femme qui a été agressée, et indique comment les personnes et les organismes peuvent apporter une aide. Le document contient une liste de ressources et de lectures recommandées. 1993, 9 p.

**H72-21-90-1993\***      **Self Help Canada Series: Peer Facilitated Support Groups For Abused Women**  
by Janet Freeman and Karen Larcombe

This fact sheet presents guidelines for establishing peer facilitated support groups for women who are abused. It outlines the role of facilitators, types of support groups, and group structures and philosophy. A brief list of suggested readings and resources is provided. Intended audience: frontline workers and agencies serving women who are abused. 1993, 4 p.

**H72-21-90-1993\***      **Collection Entraide Canada : Groupes de soutien animés par les pairs pour les femmes victimes de violence**  
par Janet Freeman et Karen Larcombe

Cette fiche de renseignements présente des lignes directrices visant la création de groupes de soutien animés par des pairs pour les femmes victimes de violence. Elle décrit le rôle des animateurs, les types de groupe de soutien, ainsi que la doctrine et les structures des groupes. On donne une courte liste de ressources et de lectures recommandées. Public visé : les travailleurs de première ligne et les organismes qui s'occupent des femmes victimes de violence. 1993, 4 p.

**H72-21-18-1992\***      **Transition Houses and Shelters For Battered Women In Canada**  
by NCFV

This listing provides addresses and telephone numbers for transition houses, emergency shelters, second stage housing, and safe home networks in each province and territory. Intended audience: health and social service professionals, community agencies, public institutions (schools, police, hospitals etc.). 1992, 42 p.

**H72-21-18-1992\***      **Maisons de transition et d'hébergement pour femmes victimes de violence au Canada**  
*par CNIVF*

Cette liste donne des adresses et des numéros de téléphone de maisons de transition, de refuges d'urgence, de maisons de deuxième étape et de réseaux de foyers sécuritaires dans chaque province et territoire. Public visé : les professionnels des services sociaux et de santé, les organismes communautaires, les établissements publics (écoles, police, hôpitaux, etc.). 1992, 42 p.

---

**H72-21-36-1990E**      **Wife Battering and the Web of Hope: Progress, Dilemmas and Visions of Prevention: Discussion Paper**  
*by Linda MacLeod*

This paper, which was prepared for the conference "Working Together: 1989 National Forum on Family Violence", explores policy and practice issues related to wife abuse prevention. Following a review of achievements and current challenges in the response to wife abuse, the author provides fact sheets and briefing notes on specific issues, initiatives and options in the areas of: incidence, primary prevention, coordinating committees, the role of the justice system, women who are doubly isolated, shelters, follow-up services, programs for abusive men, and husband abuse. Intended audience: researchers, policy makers, service providers, women's groups. 1989, 56 p.

**H72-21-36-1990F**      **Espoirs et déceptions dans le domaine des femmes battues: Progrès, dilemmes et perspectives de prévention - Document de travail**  
*par Linda MacLeod*

Ce document, qui avait été préparé pour la Conférence nationale de 1989 sur la violence familiale « Main dans la main », analyse les questions de politique et de pratique en rapport avec la prévention de la violence conjugale. Après une étude des réalisations et des difficultés actuelles dans la lutte contre la violence conjugale, l'auteure fournit des fiches de renseignements et des documents d'information sur des initiatives, des options et des questions particulières dans les domaines suivants : l'incidence, la prévention primaire, les comités de coordination, le rôle du système de justice, les femmes qui sont doublement isolées, les refuges, les services de suivi, les programmes pour les hommes violents, et la violence à l'égard du conjoint. Public visé : les chercheurs, les décideurs, les fournisseurs de services, les groupes de femmes. 1989, 60 p.

---



- H72-21-77-1992E\***      **Counselling for Change: Evolutionary Trends In Counselling Services For Women Who Are Abused And For Their Children**  
by *Linda MacLeod*

This monograph examines past and present trends in counselling services for abused women and their children. Based on interviews with 60 counsellors from a variety of mainstream and grassroots agencies across Canada, the report identifies common principles and strategies, describes innovative counselling programs, and highlights emerging issues and dilemmas in the field. Intended audience: frontline workers, researchers. 1990, 31 p.

- H72-21-77-1992F\***      **Le counseling - un outil de changement : tendances évolutives des services de counseling offerts aux femmes battues et à leurs enfants au Canada**  
par *Linda MacLeod*

Cette monographie examine les tendances passées et présentes dans les services de consultation pour les femmes violentées et leurs enfants. Fondé sur des entrevues avec 60 conseillers dans divers organismes généraux et de base du Canada, le rapport énonce les stratégies et les principes courants, décrit des programmes innovateurs de counseling, et met en lumière des questions et des dilemmes nouveaux dans ce domaine. Public visé : les travailleurs de première ligne, les chercheurs. 1990, 33 p.

- H72-21-78-1992E\***      **Isolated, Afraid and Forgotten: The Service Delivery Needs and Realities of Immigrant and Refugee Women Who Are Battered**  
by *Linda MacLeod and Maria Shin*

This monograph provides an overview of the needs of immigrant and refugee women who are battered, the range of non-government services available to meet those needs, and some of the barriers to appropriate and effective service delivery. Included are suggested reading/viewing materials as well as a list of organizations and individuals who work with immigrant and refugee women who are abused. Intended audience: frontline workers, researchers, health and social service agencies. 1990, 41 p.

- H72-21-78-1992F\***      **Isolées, apeurées et oubliées : Les services aux immigrantes et aux réfugiées qui sont battues : Besoins et réalités**  
par *Linda MacLeod et Maria Shin*

Cette monographie donne un aperçu des besoins des immigrantes et réfugiées qui sont battues, indique la gamme des services gouvernementaux permettant de répondre à ces besoins et décrit

certains des obstacles qui empêchent l'apport efficace et approprié des services. La monographie conseille aussi des lectures et des films et donne une liste d'organismes et de personnes qui travaillent avec les immigrantes et les réfugiées qui sont violentées. Public visé : les travailleurs de première ligne, les chercheurs, les organismes de services sociaux et de santé. 1990, 43 p.

**H72-21/110-1994E\***      **"Like a Wingless Bird..." A Tribute to the Survival and Courage of Women Who are Abused and Who Speak Neither English nor French**  
by *Linda MacLeod and Maria Y. Shin*

Through this report, sixty-four women from four different minority-language communities in Canada - Chinese, Polish, Italian, and Indo-Canadian - have shared their experiences of isolation and survival as well as their ideas for responses to woman abuse which are sensitive, accessible and useful. The report includes the following sections: background and methodology of the study; the link between language barriers and racism, exploitation and abuse in the workplace, within the family, and in society as a whole; experiences with language training; the realities of living with abuse in isolation; coping with change and loss; the role of spirituality in building inner strength; the limitations of existing services; and specific recommendations regarding education/information and other services. Intended audience: health and social service professionals and agencies, researchers, policy/program developers. 1993, 55 p.

**H72-21/110-1994F\***      **« Comme un oiseau sans ailes... » Éloge au courage et à l'endurance des femmes maltraitées qui ne parlent ni l'anglais ni le français**  
par *Linda MacLeod et Maria Y. Shin*

Par l'intermédiaire de ce rapport, 64 femmes de quatre communautés linguistiques minoritaires du Canada (chinoise, polonaise, italienne et indo-canadienne) ont communiqué leur expérience d'isolement et de survie ainsi que leurs idées, adaptées, possibles et utiles, pour que l'on réagisse à la violence faite aux femmes. Le rapport contient les sections suivantes : contexte et méthodologie de l'étude, le lien entre les barrières linguistiques et le racisme, l'exploitation et la violence en milieu de travail, dans la famille et dans la société dans son ensemble, l'expérience de la formation linguistique, les réalités de la violence vécue dans l'isolement, l'acceptation des changements et des pertes, le rôle de la spiritualité pour créer une force intérieure, les limites des services existants, et des recommandations



particulières concernant l'éducation, l'information et les autres services. Public visé : les professionnels et les organismes des services sociaux et de santé, les créateurs de programmes et de politiques. 1993, 56 p.

---

**H72-21-89-1993**      **Training Social Workers in a Feminist Approach to Conjugal Violence: Summary of an Action Research**  
*by Ann Pâquet-Deehy, Maryse Rinfret-Raynor and Ginette Larouche*

This report of an action-research project documents the experiences of fifteen social workers in training to learn a new feminist intervention model for abused women. The evaluation of Ginette Larouche's intervention model focused on seven areas: the training program, outreach to abused women, agency input, defining clients' needs, the social worker's role, counselling strategies, impact of the process on the social workers, and factors which facilitate application of the feminist model. Intended audience: frontline workers, researchers. 1992, 20 p.

**H72-21-89-1993**      **Apprendre à intervenir auprès des femmes violentées : Synthèse d'une recherche-action portant sur une expérience de formation**  
*par Ann Pâquet-Deehy, Maryse Rinfret-Raynor et Ginette Larouche*

Ce rapport sur un projet de recherche-action relate l'expérience de quinze travailleurs sociaux en formation pour apprendre un nouveau modèle féministe d'intervention en faveur des femmes violentées. L'évaluation du modèle d'intervention de Ginette Larouche a été axé sur sept domaines : le programme de formation, l'action sociale auprès des femmes violentées, l'apport des organismes, définir les besoins des clientes, le rôle du travailleur social, les stratégies de counseling, les effets du processus sur les travailleurs sociaux, et les facteurs qui facilitent l'application du modèle féministe. Public visé : les travailleurs de première ligne, les chercheurs. 1992, 23 p.

---

**H72-26-1992**      **Intervening With Battered Women: Evaluating the Effectiveness of a Feminist Model**  
*by Maryse Rinfret-Raynor, Ann Pâquet-Deehy, Ginette Larouche and Solange Cantin*

This book presents the findings of research on a feminist intervention model developed by Ginette Larouche. The evaluation study compared over an 18-month period the experiences of women as participants in three different social service intervention

programs: group intervention based on the feminist model, individual feminist intervention, and individual intervention offered by social workers who were not trained in the feminist model. According to standard variables such as socio-economic condition, self-esteem, assertiveness, and social adjustment, the most effective model for the women in this study was feminist group intervention. Intended audience: frontline workers, researchers. 1992, 74 p.

**H72-26-1992**      **Intervenir auprès des femmes violentées :  
Évaluation de l'efficacité d'un modèle féministe**  
par Maryse Rinfret-Raynor, Ann Pâquet-Deehy,  
Ginette Larouche et Solange Cantin

Ce livre présente les résultats de la recherche sur un modèle féministe d'intervention élaboré par Ginette Larouche. L'étude d'évaluation a comparé, au cours d'une période de 18 mois, les expériences des femmes participant à trois programmes différents d'intervention des services sociaux : une intervention de groupe basée sur le modèle féministe, une intervention féministe individuelle, et une intervention individuelle pratiquée par des travailleurs sociaux qui n'avaient pas été formés selon le modèle féministe. D'après des variables courantes telles que la situation socio-économique, l'estime de soi, l'assurance et l'adaptation sociale, le modèle le plus efficace pour les femmes de cette étude a été l'intervention du groupe féministe. Public visé : les travailleurs de première ligne, les chercheurs. 1992, 80 p.

**H72-27/1-1994\***      **Wife Assault: The Findings of a National  
Survey**  
by Karen Rodgers

This report presents the findings of a national survey on Violence Against Women conducted by Statistics Canada in 1993 in cooperation with the Family Violence Prevention Division. Based on interviews with 12,300 women 18 years of age and older from the ten provinces, the survey obtained reliable estimates of the nature and extent of male violence against women in Canada. This report provides useful statistics and a detailed analysis of wife assault through the examination of the socio-demographic characteristics of those at greatest risk, the type and frequency of wife assault incidents, the impact of wife assault on the victims, the generational cycle of violence, the percentage of incidents reported to the police and resulting in charges, and the use of social service agencies by victims of wife assault. Intended audience: policy makers, researchers, advocacy groups. 1991, 21 p.



**H72-27/1-1994\***

**Résultats d'une enquête nationale sur  
l'agression contre la conjointe**  
*by Karen Rodgers*

Ce rapport présente les résultats d'une enquête nationale sur la violence faite aux femmes, une enquête effectuée par Statistique Canada en 1993 en collaboration avec la Division de la prévention de la violence familiale. Basée sur des entrevues avec 12 300 femmes de 18 ans et plus dans les dix provinces, l'enquête a permis d'obtenir des estimations fiables sur la nature et l'étendue de la violence faite aux femmes par les hommes au Canada. Ce rapport fournit des statistiques utiles et une analyse détaillée de la violence conjugale par l'examen des éléments suivants : les caractéristiques socio-démographiques des femmes qui sont le plus en danger, le type et la fréquence des incidents de violence conjugale, les effets de la violence conjugale sur les victimes, le cycle de la violence d'une génération à l'autre, le pourcentage des incidents signalés à la police et aboutissant à des accusations, et le recours aux organismes de services sociaux par les victimes de la violence conjugale. Public visé : les décideurs, les chercheurs, les groupes de défense. 1994, 21 p.

**H72-27/2-1994\***

**Criminal Justice Processing of Sexual Assault  
Cases**  
*by Julian V. Roberts*

This Juristat examines statistical data on how sexual assault and physical assault cases are dealt with in the criminal justice system. Using data from various national surveys, the report looks at the nature and extent of sexual assault offenses in Canada, trends in the number of cases reported to police and then followed through with charges and prosecution, and sentencing patterns for different classifications of assault. Intended audience: professionals in the field of criminal justice, policy makers, researchers, advocacy groups. 1994, 20 p.

**H72-27/2-1994\***

**L'administration de la justice pénale dans les  
cas d'agression sexuelle**  
*by Julian V. Roberts*

Ce Juristat examine des données statistiques sur la manière dont les cas d'agression sexuelle et d'agression physique sont traités par le système de la justice pénale. Utilisant des données provenant de diverses enquêtes nationales, le rapport étudie la nature et l'étendue des agressions sexuelles au Canada, les tendances qui se manifestent dans le nombre des cas signalés à la police et suivis d'accusations et de poursuites, et les catégories de jugements pour différentes classes d'agressions. Public visé : les professionnels du domaine de la justice pénale, les décideurs, les chercheurs, les groupes de défense. 1994, 20 p.

---

**H72-27/3-1994\*****Spousal Homicide***by Margo Wilson and Martin Daly*

Using data collected by the Canadian Centre for Justice Statistics, this Juristat examines patterns in spousal homicide in Canada between 1974 and 1992. Following an overview of spousal homicide rates, the report highlights a number of "risk markers" associated with variations in the statistical incidence of this crime, including age of victim and offender, registered versus common-law marital status, separation versus co-residency, and geographic location. Intended audience: researchers, policy makers, advocacy groups. 1994, 15 p.

**H72-27/3-1994\*****Les homicides entre conjoints***par Margo Wilson et Martin Daly*

Utilisant des données recueillies par le Centre canadien de la statistique juridique, ce Juristat examine les courbes des homicides entre époux au Canada entre 1974 et 1992. Après un aperçu sur le taux des homicides entre époux, le rapport souligne un certain nombre de « marqueurs de risque » associés aux variations de l'incidence statistique de ce crime, y compris l'âge de la victime et de l'agresseur, la situation des époux enregistrés par rapport aux époux de droit commun, la séparation par rapport à la co-résidence, et le lieu géographique. Public visé : les chercheurs, les décideurs, les groupes de défense. 1994, 15 p.

---

**H72-21/107-1994E\*****Canada's Treatment Programs for Men Who Abuse their Female Partners***by the Canadian Centre for Justice Statistics and Health Canada*

This document provides descriptions of 123 programs across Canada for men who assault their female partners. An introductory section gives an overview of programs for abusive men, including historical background, client groups, admission criteria, and approaches to treatment. The inventory itself provides the following information about each program: name and address, target group, restrictions, length of program, number of groups/participants, waiting list period, fees, and a description of the services offered. Intended audience: health and social service professionals, community agencies, public institutions (police, hospitals, schools, etc.). 1993, 270 p.



**H72-21/107-1994F\***      **Répertoire canadien des programmes de traitement pour les hommes violents envers leurs conjointes**  
*par le Centre canadien de la statistique juridique et Santé Canada*

Ce document décrit 123 programmes à travers le Canada pour les hommes qui agressent leurs partenaires féminines. Une section préliminaire donne un aperçu des programmes pour les hommes violents, y compris le contexte historique, les groupes de clients, les conditions d'admission, et les méthodes de traitement. Le répertoire lui-même donne, sur chaque programme, les renseignements suivants : nom et adresse, groupe cible, restrictions, durée du programme, nombre de groupes et de participants, période de la liste d'attente, frais, et une description des services offerts. Public visé : les professionnels des services sociaux et de santé, organismes communautaires, établissements publics (police, hôpitaux, écoles, etc.). 1993, 284 p.

**H72-21-93-1993E\***      **Gender and Violence in the Mass Media**  
*by George Spears and Kasia Seydegart*

This document examines the nature and impact of gender portrayal and violence in the mass media. It presents data on the relative number of women and men in various media and analyzes how their roles contribute to gender stereotyping. The paper goes on to consider how violence against women is portrayed in the media and what effects it has on viewers. Additional sections look at what is being done at the levels of regulation, education, and consumer and industry advocacy. The final section describes a variety of resource materials. Intended audience: educators, researchers, policy makers, women's groups. 1993, 64 p.

**H72-21-93-1993F**      **Les sexes et la violence dans les médias**  
*par George Spears et Kasia Seydegart*

Ce document examine la nature et l'incidence de la violence et de la description des sexes dans les médias. Il présente des données sur le nombre relatif des hommes et des femmes dans divers médias et analyse la manière dont leur rôle contribue à stéréotyper les sexes. Le document étudie ensuite comment la violence contre les femmes est dépeinte dans les médias et quels effets cela a sur les téléspectateurs. Des sections additionnelles examinent ce qui est fait au niveau de la réglementation, de l'éducation, et de la protection des consommateurs et de la défense des médias. La section finale décrit divers matériels de documentation. Public visé : les éducateurs, les chercheurs, les décideurs, les groupes de femmes. 1993, 69 p.

---

**H72-21-85-1992E\***      **Wife Abuse - A Workplace Issue: A Guide for Change**  
by Donna Denham and Joan Gillespie

This guide is a resource for people who want to raise awareness of wife abuse in the workplace. The first section documents the stories and recommendations of 21 women who had been abused. The core of the guide is a workbook with training notes, handouts and activities for use in the development and facilitation of workshops on wife abuse. An annotated bibliography of resources is provided. Intended audience: managers, supervisors, occupational health nurses, union counsellors, human resource personnel, and anyone in the workplace wanting to end violence against women. 1992, 57 p.

**H72-21-85-1992F\***      **La violence conjugale et le milieu de travail : en voie de changement**  
par Donna Denham et Joan Gillespie

Ce guide documente les gens qui veulent mieux faire connaître la violence conjugale dans les milieux de travail. La première section recueille les récits et les recommandations de 21 femmes qui ont été agressées. Le centre du guide est un manuel avec des notes pour la formation, des feuilles de cours et des activités devant servir à la mise sur pied et à l'animation d'ateliers sur la violence conjugale. Une bibliographie annotée des ressources est fournie. Public visé : les gestionnaires, les superviseurs, les infirmières de la santé professionnelle, les conseillers syndicaux, le personnel des ressources humaines, et toutes les personnes qui veulent mettre fin à la violence contre les femmes, en milieu de travail. 1992, 81 p.

---

**H72-21-33-1991E\***      **Reports on Wife Assault**  
by the Ontario Medical Association

The Ontario Medical Association compiled these three articles to inform physicians on wife abuse issues and suggest resources and intervention options. Specifically, the report provides background information on wife abuse, identifies guidelines for physician cooperation with the criminal justice system, and describes approaches to treatment of the male batterer and his family. 1991, 21 p.

**H72-21-33-1991F\***      **Rapports sur la violence faite aux femmes**  
par l'Association des médecins de l'Ontario

L'Association des médecins de l'Ontario a rédigé ces trois articles pour informer les médecins sur les questions de violence conjugale et proposer des ressources et des options d'intervention. En



particulier, le rapport donne une information de base sur la violence conjugale, établit des lignes directrices pour la collaboration des médecins avec le système de la justice pénale, et décrit des méthodes de traitement de l'homme violent et de sa famille. 1991, 24 p.

**H72-21-75-1988E      Counselling Men Who Batter: A Pro-Feminist Analysis of Five Treatment Models**  
by David Adams

This document presents a feminist analysis of five clinical approaches to treating abusive men: Insight Model, Ventilation Model, Interaction Model, Cognitive-Behavioral Model, and Profeminist Model. The review of each model begins with a brief overview of its causal explanations, proceeds with a description of its preferred methods and modalities, and concludes with a feminist critique of its assumptions and practices. Intended audience: researchers, frontline workers. 1988, 18 p.

**H72-21-75-1988F      Interventions auprès des maris violents : Une analyse pro-féministe de cinq modèles de traitement**  
par David Adams

Ce document présente une analyse féministe de cinq approches cliniques pour traiter les hommes violents : le modèle de l'introspection, le modèle de l'expression des sentiments, le modèle de l'interaction, le modèle cognitiviste, et le modèle pro-féministe. L'étude de chaque modèle commence par un bref aperçu des fondements étiologiques, se poursuit avec la description des méthodes et des modalités préférées, et se termine par une critique féministe des hypothèses et des pratiques. Public visé : les chercheurs, les travailleurs de première ligne. 1988, 20 p.

**H72-21-76-1988E      Feminist-Based Interventions for Battering Men**  
by David Adams

This paper examines the philosophy, application and impact of profeminist interventions for abusive men. It identifies the coercive patterns of wife abuse, describes the principles and components of anti-sexist education, and suggests criteria for evaluating how intervention programs impact on abused women, violent men, and the community. Intended audience: service providers, researchers, policy makers, women's groups. 1988, 13 p.

H72-21-76-1988F      Interventions d'inspiration féministe à  
l'intention des maris violents  
par David Adams

Ce document examine la théorie et l'application des interventions d'inspiration proféministe et leurs répercussions sur le mari violent. Il constate les gestes de coercition de la violence conjugale, décrit les principes et les composantes de l'éducation anti-sexiste, et propose des critères pour évaluer les effets des programmes d'intervention sur les femmes battues, sur les hommes violents et sur la collectivité. Public visé : les fournisseurs de services, les chercheurs, les décideurs, et les groupes de femmes. 1988, 15 p.

H72-21-31-1990E      The Abusive Husband: An Approach To  
Intervention  
by David W. Currie

This manual presents a framework for designing and implementing a pro-feminist intervention program for abusive men. Women's safety is the primary objective, and an important component of this program is the partner outreach which provides resources and advocacy for the women. The manual describes a ten-session group treatment program for abusive men and provides a set of assessment and research instruments to evaluate participants' progress. Intended audience: frontline workers and agencies working with abusive men. 1988, 66 p.

H72-21-31-1990F      Le mari violent : Une approche de  
l'intervention  
par David W. Currie

Ce manuel présente un cadre pour concevoir et mettre en oeuvre un programme proféministe d'intervention auprès des hommes violents. La sécurité de la femme est le premier objectif; et une importante composante de ce programme, c'est l'action sociale des partenaires qui assure aux femmes des ressources et une défense. Le manuel décrit un programme de traitement de groupe en dix séances pour les hommes violents et fournit un ensemble d'instruments d'évaluation et de recherche pour évaluer les progrès des participants. Public visé : les travailleurs de première ligne et les organismes qui travaillent auprès des hommes violents. 1988, 60 p.



**H72-21/116-1994E\***     **Understanding and Charting Our Progress Toward  
the Prevention of Woman Abuse**  
*by Linda MacLeod*

Commissioned as part of the Policy Circle on Woman Abuse, this paper considers how projects funded by the Family Violence Prevention Division have contributed to the knowledge of effective prevention approaches and methods. Using an analytical framework based on eight prevention "issue questions", the author reviewed twenty-nine projects to determine what factors contribute to the prevention of woman abuse and what the projects teach us about power dynamics, inequality, changing values and behaviour, isolation of women, community building, problem-solving, and empowerment. The project review also suggests directions for future activities, both by the Family Violence Prevention Division and by other agencies involved in the prevention of violence against women. Intended audience: researchers, service providers and policy/program developers. 1993, 43 p.

**H72-21/116-1994F\***     **Progrès réalisés dans la prévention de la  
violence envers les femmes - Profil  
d'aujourd'hui et esquisse de demain**  
*par Linda MacLeod*

Ce document, commandé par le Groupe de réflexion sur la violence envers les femmes, considère le degré de contribution des projets subventionnés par la Division de la prévention de la violence familiale, à l'efficacité des approches et des méthodes de prévention. Utilisant un encadrement analytique basé sur huit questions préventives, l'auteur a révisé 29 projets afin de déterminer quels facteurs contribuent à la prévention de la violence contre les femmes, et quels projets contribuent à l'enseignement sur la dynamique du pouvoir, sur l'inégalité, sur les valeurs changeantes et le comportement, sur l'isolation des femmes, sur le développement communautaire, sur la résolution de problèmes, et sur la délégation de pouvoirs. La révision de projets a également amené des suggestions d'avenues pour les futures activités, autant pour la Division de la prévention de la violence familiale que pour d'autres groupes impliqués dans le domaine de la prévention de la violence envers les femmes. Public visé: les chercheurs, les dispensateurs de services, et les créateurs de programmes et de services. 1993, 50 p.

**H72-21/122-1994E\***     **The Health Care Sector's Response to Woman  
Abuse**  
*by Louise Hanvey and Dianne Kinnon*

This paper examines the health care sector's response to women who are abused in intimate relationships. The research addresses

psychological, emotional and physical abuse of women. The paper concentrates on activities at the national, provincial and territorial levels. 1994, 103 p.

H72-21/122-1994F\*    **Le secteur des soins de santé et la violence  
faite aux femmes**  
*par Louise Hanvey et Dianne Kinnon*

Ce document examine les activités mises en oeuvre dans le secteur de la santé en réponse aux femmes qui sont victimes de mauvais traitements dans le cadre d'une relation intime. La recherche porte sur les mauvais traitements d'ordre psychologique, émotionnel et physique. Le rapport est centré sur les niveaux national, provincial et territorial. 1994, 107 p.



## ELDER (SENIOR) ABUSE MAUVAIS TRAITEMENTS À L'ÉGARD DES PERSONNES AGÉES

---

**H72-22-6-1993E\***      **Elder Abuse - Fact Sheet**  
by *Natalie I. Migus*

This fact sheet provides general information on elder abuse, organized by the following topics: definitions of physical, psychosocial and financial abuse as well as neglect; statistics on how many Canadians are affected; indicators of abuse; available support services; options for responding through education, legislation, and intervention; and suggested readings. 1990, 5 p.

**H72-22-6-1993F\***      **Les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées - Fiche de renseignements**  
par *Natalie I. Migus*

Cette fiche de renseignements, qui fournit une information générale sur les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées, s'organise autour des thèmes suivants : la définition de la violence physique, de la violence psychosociale et de l'exploitation financière ainsi que de la négligence; les statistiques sur l'étendue du problème; les indices de violence; les services de soutien disponibles; les divers moyens de réagir par l'éducation, la législation et les interventions; et des lectures recommandées. 1990, 6 p.

---

**H72-22-8-1993E**      **Financial Abuse of Seniors - Fact Sheet**  
by *Teresa Lukawiecki*

This fact sheet focuses on financial abuse of seniors. It explains what financial abuse is and how often it occurs, identifies signs of abuse, and suggests how seniors, family and friends, service providers and the general community can act to prevent and address this serious problem. A short list of suggested readings is included. 1993, 7 p.

**H72-22-8-1993F**      **L'exploitation financière des personnes âgées - Fiche de renseignements**  
par *Teresa Lukawiecki*

Cette fiche de renseignements est axée sur l'exploitation financière des personnes âgées. Elle explique ce qu'est l'exploitation financière et quelle est l'étendue du problème; elle repère les signes d'exploitation financière et indique comment les personnes âgées, la famille et les amis, les fournisseurs de services et la collectivité en général peuvent agir pour empêcher

et traiter ce grave problème. Une courte liste de lectures conseillées est également jointe. 1993, 8 p.

**H72-21-10-1989E**      **Abuse and Neglect of the Elderly**  
by NCFV

This easy-to-read booklet provides a brief introduction to the problem of elder abuse and neglect. It identifies forms of abuse, causal factors, signs of abuse, and ideas on how communities and individuals can respond. The booklet is written in large print and is popular among older adults. 1986, 11 p.

**H72-21-10-1989F**      **Les mauvais traitements et la négligence**  
**envers les personnes âgées**  
par CNIVF

Cette brochure facile à lire constitue une courte introduction au problème de la violence et de la négligence à l'égard des aînés. Elle repère les formes de violence, les facteurs de cause, les signes de violence, et donne des idées qui peuvent faire réagir les collectivités et les individus. La brochure est écrite en grosses lettres et est populaire auprès des adultes âgés. 1986, 14 p.

**H72-21-81-1992E\***      **Elder Abuse: from A Handbook on the Prevention**  
**of Family Violence**  
by Suzanne Mulligan

This excerpt from the Handbook provides basic information on elder abuse. It explains different forms of elder abuse and some common indicators, examines theories on why older adults are abused, and presents various models of intervention and prevention. An appendix outlines Ontario's legislation which affects victims of elder abuse. Intended audience: agencies, caregivers, and professionals working with older adults, community groups, researchers, adult family members. 1990, 15 p.

**H72-21-81-1992F\***      **Les mauvais traitements à l'égard des**  
**personnes âgées : extrait du Guide pour la**  
**prévention de la violence familiale**  
par Suzanne Mulligan

Cet extrait donne une information de base sur les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées. Il décrit différentes formes de mauvais traitements à l'égard des personnes âgées et quelques indices habituels, examine des théories expliquant pourquoi des adultes âgés sont maltraités, et présente divers modèles d'intervention et de prévention. Une annexe expose les lois de l'Ontario qui concernent les personnes âgées victimes de mauvais traitements. Public visé : les organismes, les dispensateurs de

soins, et les professionnels qui travaillent avec des adultes âgés, les groupes communautaires, les chercheurs, les membres adultes des familles. 1990, 17 p.

**H72-21-26-1990E      Elder Abuse: Discussion Paper**  
*by Nancy Gnaedinger*

This paper, which was prepared for the conference "Working Together: 1989 National Forum on Family Violence", summarizes what is known and what is being done about elder abuse and recommends action in the following areas: information on the nature and extent of elder abuse; awareness, public education and training; guidelines for detection; reporting protocols; models of intervention and treatment; prevention strategies; and valid and reliable research. Intended audience: researchers, policy makers, frontline workers. 1989, 80 p.

**H72-21-26-1990F      Les mauvais traitements infligés aux personnes âgées : Document de travail**  
*par Nancy Gnaedinger*

Ce document, qui a été préparé pour la Conférence nationale de 1989 sur la violence familiale « Main dans la main », résume ce qui est connu et ce que l'on fait actuellement relativement aux mauvais traitements à l'égard des personnes âgées et recommande d'agir dans les domaines suivants : l'information sur la nature et l'étendue des mauvais traitements à l'égard des personnes âgées, la sensibilisation, l'éducation du public et la formation, les lignes directrices pour le dépistage, les protocoles concernant les rapports, les modèles d'intervention et de traitement, les stratégies de prévention, et une recherche valable et fiable. Public visé : les chercheurs, les décideurs, les travailleurs de première ligne. 1989, 58 p.

**H39-262-1993E\*      Community Awareness and Response: Abuse and Neglect of Older Adults**  
*by Teresa Lukawiecki*

This guide provides a framework for service providers, seniors' organizations and community groups wanting to develop protocols, policies and services to address the issue of abuse and neglect of older adults. In a direct and easy-to-read format, the guide provides complete information on the following topics: definitions, indicators, and prevalence of abuse and neglect; philosophy on contributing factors and intervention principles; community strategies, including advocacy, training, protocols, service development, and prevention; and legal issues. 1992, 50 p.



**H39-262-1993F\***      **Sensibilisation et réaction de la  
collectivité : Violence et négligence à  
l'égard des aînés**  
*par Teresa Lukawiecki*

Ce guide fournit un cadre aux dispensateurs de services, aux organismes d'aînés et aux groupes communautaires qui veulent mettre au point des protocoles, des politiques et des services pour traiter de la question de la violence et de la négligence à l'égard des adultes âgés. Sous une forme directe et facile à lire, le guide donne une information complète sur les sujets suivants : les définitions, les indices et la prévalence de la violence et de la négligence, la théorie des facteurs contributifs et les principes d'intervention; les stratégies communautaires, y compris les mouvements de défense, la formation, les protocoles, la mise au point des services, la prévention, et les questions juridiques. 1992, 58 p.

---

**H72-21-80-1992E\***      **Training Professionals To Deal With Elder  
Abuse**  
*by Elizabeth Hamlet*

This article provides trainers with tips on how to train professionals in the identification and treatment of elder abuse cases. It focuses on the training needs of two groups: professionals who work with intergenerational families in the community and those who work with adults in care facilities, geriatric assessment units and hospitals. 1990, 8 p.

**H72-21-80-1992F\***      **Enseigner aux professionnels comment aborder  
le problème de la violence à l'égard des  
personnes âgées**  
*par Elizabeth Hamlet*

Cet article donne aux formateurs des conseils sur la manière de former les professionnels en vue du dépistage et du traitement des cas de violence à l'égard des personnes âgées. Il est axé sur les besoins de deux groupes en matière de formation : les professionnels qui travaillent dans la collectivité avec des familles comptant plusieurs générations et ceux qui travaillent avec des adultes dans des établissements de soins, des hôpitaux et des unités d'évaluation gériatrique. 1990, 9 p.

---

**H88-3-12-1991E\***      **A Shared Concern: An Overview of Canadian Programs Addressing the Abuse of Seniors**  
by *Health and Welfare Canada*

A national inventory of programs, services, prevention initiatives and protocols dealing with elder abuse. This report describes the organizations and projects as well as relevant national agencies and federal government bodies responding to elder abuse in each province and territory. Organizations and service providers can use this resource for referral purposes or to assist them in developing and improving services for older adults. 1992, 181 p.

**H88-3-12-1991F\***      **Une responsabilité à partager : Aperçu des programmes canadiens concernant les mauvais traitements infligés aux aînés**  
par *Santé et Bien-être social Canada*

Un répertoire national de programmes, de services, d'initiatives de prévention et de protocoles traitant de la violence à l'égard des aînés. Ce rapport décrit les organismes et les projets ainsi que les agences nationales pertinentes et les organismes du gouvernement fédéral qui réagissent face à la violence à l'égard des aînés dans chaque province et territoire. Les organismes et les fournisseurs de services pourront utiliser ces ressources à des fins d'aiguillage ou pour les aider à mettre au point et à améliorer des services pour les adultes âgés. 1992, 192 p.

**H72-21/114-1994E\***      **Older Canadians and the Abuse of Seniors: A Continuum from Participation to Empowerment**  
by *The ARA Consulting Group Inc.*

This paper was commissioned by the Policy Circle on Elder Abuse as part of an evaluation of the Family Violence Initiative through Health Canada. To address an issue identified by Policy Circle members, the paper explores the current and future role of older Canadians as active participants in the prevention and intervention of the abuse of seniors. Following an overview of elder abuse projects funded through the Family Violence Prevention Division, the paper presents a framework to define opportunities for greater seniors' involvement along a continuum of activities and roles, from participation in community awareness and education to hands-on program delivery and empowerment strategies. The final section suggests ways for the Family Violence Initiative to support prevention and intervention efforts which build on the skills and knowledge of older Canadians. Intended audience: researchers, service providers and policy/program developers. 1994, 20 p.

**H72-21/114-1994F\*****Les personnes âgées et la violence dont elles sont victimes: de la participation à la responsabilisation***par The ARA Consulting Group Inc.*

Ce document a été commandé par le Groupe de réflexion sur les mauvais traitements infligés aux aînés, dans le cadre d'une évaluation de l'Initiative de lutte contre la violence familiale à Santé Canada. Pour traiter une question relevée par les membres du Groupe de réflexion, le document explore le rôle actuel et futur des Canadiens âgés en tant que participants actifs à la prévention et aux interventions contre la violence infligée aux aînés. Après une vue d'ensemble des projets en matière de violence à l'égard des aînés, des projets subventionnés par la Division de la prévention de la violence familiale, le document présente un cadre pour définir les possibilités d'une plus grande participation des aînés à un ensemble d'activités et de rôles, depuis la participation à l'éducation et à la sensibilisation de la collectivité jusqu'à l'administration de programmes pratiques et de stratégies d'habitation. La section finale propose des moyens, pour l'Initiative de lutte contre la violence familiale, d'appuyer les efforts de prévention et d'intervention qui misent sur le savoir-faire et les connaissances des Canadiens âgés. Public visé: les chercheurs, les dispensateurs de services, et les créateurs de programmes et de services. 1994, 22 p.

**H72-21/121-1994E\*****Intergenerational Conflict and the Prevention of Abuse Against Older Persons***by J.A. Tindale, J.E. Norris, R. Berman and S. Kuiack*

This report examines the literature on elder abuse based on two specific questions as: Is it likely that the social construction of parent-child relationships over the family life cycle is associated with child-to-parent elder abuse later on? If so, are there preventive strategies that families and practitioners can consider? 1994, 20 p.

**H72-21/121-1994F\*****Conflit de générations et prévention des mauvais traitements envers les aînés***par J.A. Tindale, J.E. Norris, R. Berman et S. Kuiack*

Ce rapport étudie la documentation portant sur les mauvais traitements infligés aux personnes âgées en se basant sur deux questions spécifiques, à savoir: Se peut-il que l'évolution des rapports entre parents et enfants au cours de la vie de famille soit liée aux mauvais traitements que les enfants font subir à leurs parents âgés? Dans l'affirmative, existe-t-il des moyens de



prévention auxquels les familles et les praticiens peuvent  
recourir? 1994, 28 p.



## FAMILY VIOLENCE LA VIOLENCE FAMILIALE

---

H72-21-19-1992\*      Sharing Information and Solutions  
by NCFV

This pamphlet describes the National Clearinghouse on Family Violence and the services which it provides. 1992, 1 p.

H72-21-19-1992\*      La mise en commun de l'information et des solutions  
par CNIVF

Ce dépliant décrit le Centre national d'information sur la violence dans la famille et les services qu'il fournit. 1992, 1 p.

---

H72-21-82-1992\*      NCFV Poster/ Affiche du CNIVF

---

H72-21-21-1994-1\*      Publications available from the National Clearinghouse on Family Violence  
by NCFV

Annotated listing of NCFV's publications for distribution (this document).

H72-21-21-1994-1\*      Liste des publications disponibles auprès du Centre national d'information sur la violence dans la famille  
par CNIVF

Liste annotée des publications que diffuse le CNIVF (le présent document).

---

H72-22-13-1993E\*      Family Violence and People with a Mental Handicap - Fact Sheet  
by Miriam Ticoll

This fact sheet provides general information on violence against people with a mental handicap. It explains how social and economic factors place people with a mental handicap at particular risk for emotional and verbal abuse, neglect, assault and mistreatment. It also suggests what parents, service providers, educators, and the general public can do to prevent this violence. 1993, 9 p.



**H72-22-13-1993F\***      **Violence familiale et les personnes souffrant d'incapacité mentale - Fiche de renseignements**  
*par Miriam Ticoll*

Cette fiche de renseignements donne une information générale sur la violence à l'égard de personnes ayant un handicap mental. Elle explique comment des facteurs sociaux et économiques exposent particulièrement les personnes ayant un handicap mental au danger de violence émotive et verbale, de négligence, d'agresssion et de mauvais traitements. Elle indique aussi ce que les parents, les fournisseurs de services, les éducateurs, et le public en général peuvent faire pour empêcher cette violence. 1993, 10 p.

---

**H72-21-84-1992E\***      **Family Violence: Clinical Guidelines for Nurses**  
*by the Canadian Nurses Association*

This booklet will assist health and social service workers to identify and intervene with victims of family violence. It dispels common myths about abuse, suggests how nurses can detect abuse and discuss family violence with clients; it also provides guidelines on how to intervene with women, children and older adults who have been abused. Also included are tips on prevention, making referrals, and documentation. 1992, 46 p.

**H72-21-84-1992F\***      **Lignes directrices sur la violence familiale à l'intention des infirmières**  
*par l'Association des infirmières et infirmiers du Canada*

Cette brochure aidera les travailleurs des services sociaux et de santé à repérer les victimes de la violence familiale et à intervenir auprès d'elles. Elle détruit des mythes courants sur la violence, indique comment les infirmières peuvent dépister les mauvais traitements et discuter de la violence familiale avec leurs clients: elle donne également des lignes directrices sur la manière d'intervenir auprès des femmes, des enfants et des adultes âgés qui ont été maltraités. On y trouve aussi des conseils sur la prévention et les aiguillages, ainsi que de la documentation. 1992, 46 p.

---

**H72-21-97-1994E\***      **A Resource Guide on Family Violence Issues for  
Aboriginal Communities**  
*by David McTimoney*

This resource kit presents a framework for understanding and responding to family violence in Aboriginal communities. The first section answers common questions about family violence and describes a spiritual model of recovery which connects individuals, communities and the environment. The second section gives examples of how this approach can be applied to strategies for healing, such as mobilizing community participation, prevention activities, public education, policy making, crisis intervention, and professional training. National resource centres are listed along with Indian Child and Family Services Agencies across Canada. Intended audience community members and service providers (eg. drug and alcohol workers, educators, health care workers, child and family service workers). 1993, 46 p.

**H72-21-97-1994F\***      **Guide de ressources en matière de violence  
familiale à l'intention des communautés  
autochtones**  
*par David McTimoney*

Ce guide de ressources présente un cadre pour nous aider à mieux comprendre la violence familiale qui existe dans les communautés autochtones et pour qu'on réagisse. La première section répond à des questions courantes sur la violence familiale et décrit un modèle de rétablissement spirituel qui relie les personnes, les communautés et l'environnement. La deuxième section donne des exemples de la manière dont cette approche peut être appliquée à des stratégies de guérison, par exemple la mobilisation de la participation communautaire, les activités de prévention, l'éducation du public, l'établissement de politiques, les interventions dans des cas de détresse, et la formation professionnelle. Des centres nationaux de ressources sont énumérés, ainsi que des agences indiennes de services à l'enfance et à la famille dans tout le Canada. Public visé : les membres des communautés et les dispensateurs de services (par exemple les travailleurs sociaux qui traitent l'alcoolisme et la toxicomanie), les éducateurs, les responsables des soins de santé, les préposés aux services à l'enfance et à la famille). 1993, 49 p.

**H72-21-100-1994E\***      **Violence in Aboriginal Communities**  
*by Emma D. LaRocque*

This paper provides a valuable discussion of family violence as it affects Aboriginal women, teenagers, and children, with a particular focus on sexual violence. It analyzes the roots of family violence and the isolation of Aboriginal women and proposes

strategies to eliminate abuse and achieve justice. The paper looks at the interconnection between racism, colonization, sexism and misogyny - how these structures have been internalized by First Nations and how they perpetuate violence through myths about 'cultural differences' and 'victimization'. A number of recommendations are presented under three strategies: prevention programs, crisis and long-term services for victims, and legislative and judicial action. Intended audience: researchers, policy makers, and service providers. 1993, 18 p.

**H72-21-100-1994F\***     **La violence au sein des collectivités autochtones**  
    *par Emma D. LaRocque*

Ce document présente un excellent débat sur la violence familiale dans la mesure où elle touche les femmes, les adolescents et les enfants autochtones, en insistant particulièrement sur la violence sexuelle. Le document analyse les racines de la violence familiale et l'isolement des femmes autochtones et propose des stratégies pour éliminer la violence et parvenir à la justice. Le document étudie la relation entre le racisme, la colonisation, le sexisme et la misogynie, comment ces structures ont été intériorisées par les Premières nations et comment elles perpétuent la violence par des mythes sur les « différences culturelles » et la « victimisation ». Un certain nombre de recommandations sont présentées dans le cadre de trois stratégies : les programmes de prévention, les services de détresse et à long terme pour les victimes, et les mesures législatives et judiciaires. Public visé : les chercheurs, les décideurs, et les fournisseurs de services. 1993, 18 p.

---

**H72-21/106-1994E\***     **Family Violence and Child Sexual Abuse: Summary of Projects Funded in Aboriginal Communities (1986-1991)**  
    *by FVPD*

This document provides summaries of 109 projects funded by the federal government to address family violence in First Nations communities between April 1, 1986 and December 31, 1991. Project summaries are organized into three sections - child abuse/child sexual abuse, wife abuse, and family violence - and include the following information: name and address of sponsor, government funder(s) and amount funded, duration of project, and a brief description of project goals and outcomes. Intended audience: service providers and policy/program developers working with First Nations communities. 1994, 117 p.



**H72-21/106-1994F\***    **Violence familiale et exploitation sexuelle d'enfants : Résumés de projets subventionnés dans les collectivités autochtones (1986-1991)**  
*par DPVF*

Ce document fournit le résumé de 109 projets subventionnés, entre le 1<sup>er</sup> avril 1986 et le 31 décembre 1991, par le gouvernement fédéral pour combattre la violence familiale dans les collectivités des Premières nations. Les résumés de projet se répartissent en trois sections, enfants maltraités et sexuellement agressés, violence conjugale et violence familiale, et contiennent les renseignements suivants : nom et adresse du parrain, bailleurs de fonds gouvernementaux et montant de la subvention, durée du projet, ainsi qu'une courte description des objectifs et des résultats du projet. Public visé : les dispensateurs de services et les créateurs de programmes et de politiques qui travaillent avec les collectivités des Premières nations. 1994, 117 p.

**H72-21-96-1994E\***    **Improving Child and Family Welfare: A Summary and Reconsideration of 11 Recent National Welfare Grants Demonstration Projects**  
*by Andy Wachtel*

This paper examines 11 demonstration projects in light of the prevention, empowerment, and social linkage goals of National Welfare Grants' funding program. Five of the projects deal with child sexual abuse, either in terms of effective response or treatment approaches. Three consider child welfare issues related to indirect or secondary abuse: children who witness violence and children who are taken into alternative care. The final trio of projects test family support models which promote parental social networks or pro-family neighbourhood structures. The content and findings of each project are summarized along with a discussion of the broad implications for policy makers in the social service field. 1994, 31 p.

**H72-21-96-1994F\***    **L'amélioration de l'aide sociale à l'enfance et à la famille : Résumé et réexamen de onze projets de démonstration récents de la Division des subventions nationales au bien-être social**  
*par Andy Wachtel*

Ce document examine 11 projets de démonstration à la lumière des objectifs (prévention, habilitation et liens sociaux) du programme de financement des Subventions nationales au bien-être social. Cinq des projets traitent de l'exploitation sexuelle des enfants, soit sous l'angle des réactions efficaces soit sous celui des méthodes de traitement. Trois projets étudient les questions de l'aide à

l'enfance en rapport avec la violence indirecte ou secondaire : à savoir, les enfants qui sont témoins de violence et les enfants confiés à des soins de substitution. Les trois derniers projets testent des modèles de soutien familial qui favorisent des réseaux sociaux de parents ou des structures de quartier favorables à la famille. Il y a un résumé du contenu et des résultats de chaque projet ainsi qu'une discussion des conséquences générales pour les décideurs dans le domaine des services sociaux. 1994, 38 p.

**H72-21/108-1994E\*      Breaking the Pattern: How Communities Can Help  
by NCFV**

This manual describes a process for building community responses to family violence. Following a background section on the different forms of family violence and their contributing factors, the manual outlines how individuals and groups can identify and address local needs. Using clear guidelines and personal stories from active communities, the document explains the tasks, challenges and rewards associated with five stages in the community process: group education and community involvement, needs assessment, planning, action, evaluation and celebration. To spark ideas for community action, a third section presents in point form specific needs of women, children and older adults who are abused. A list of resources for community organizations is also provided. 1993, 34 p.

**H72-21/108-1994F\*      Briser le cycle : l'apport des collectivités  
par CNIVF**

Ce manuel décrit un processus pour susciter des réactions communautaires à la violence familiale. Après une section d'information sur les différentes formes de la violence familiale et sur ses facteurs contributifs, le manuel montre comment les personnes et les groupes peuvent repérer les besoins locaux et y répondre. Utilisant des lignes directrices claires et des récits personnels provenant de collectivités actives, le document explique les tâches, les difficultés et les satisfactions associées aux cinq étapes du processus communautaire : l'éducation du groupe et la participation de la collectivité, l'évaluation des besoins, la planification, l'action, l'évaluation et la célébration. Pour susciter des idées d'action communautaire, une troisième section présente, sous forme de points, les besoins particuliers des femmes, des enfants et des adultes âgés qui sont maltraités. On donne aussi une liste de ressources destinées aux organismes communautaires. 1993, 35 p.

**H72-21/24-1991E\*      The Family Violence Initiative: Summaries of  
Funded Projects (1988-1991)  
by FVPD**

This publication is an inventory of projects funded by National Health and Welfare between April 1, 1988 and March 31, 1991 under the first Family Violence Initiative. Project summaries are arranged into five categories - child abuse/child sexual abuse, wife abuse, elder abuse, abuse of persons with disabilities, and family violence - and include the following information: name and address of sponsor, government funder(s) and amount funded, duration of project, and a brief description of project goals and outcomes. Intended audience: researchers, service providers and policy/program developers. 1994, 102 p.

**H72-21/24-1991F\*      Initiative de lutte contre la violence  
familiale : Résumés de projets financés (1988-  
1991)  
by DPVF**

Cette publication est un répertoire des projets subventionnés par Santé nationale et Bien-être social entre le 1<sup>er</sup> avril 1988 et le 31 mars 1991 dans le cadre de la première Initiative de lutte contre la violence familiale. Les résumés de projet se répartissent en cinq catégories : les enfants maltraités et sexuellement agressés, la violence conjugale, les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées, la violence à l'égard des personnes handicapées et la violence familiale. Les résumés contiennent les renseignements suivants : nom et adresse du parrain, bailleurs de fonds gouvernementaux et montant de la subvention, objectifs et résultats. Public visé : les chercheurs, les dispensateurs de services et les créateurs de programmes et de politiques. 1994, 116 p.

**Vis-A-Vis: A National Newsletter on Family Violence**

Vis-A-Vis is a bilingual newsletter published quarterly by the Canadian Council on Social Development with financial support from Health Canada. Each issue focuses on a particular aspect of family violence and includes articles, descriptions of innovative programs across Canada, a calendar of events, and recommended resource material. The newsletter is a valuable information resource for professionals and organizations working in the health and social services sector as well as for students, community groups, and the general public. The following issues are available through the NCFV.



## Vis-A-Vis : Bulletin national sur la violence familiale

Vis-A-Vis est un bulletin bilingue publié chaque trimestre par le Conseil canadien de développement social avec le soutien financier de Santé Canada. Chaque numéro est axé sur un aspect particulier de la violence familiale et contient des articles, des descriptions de programmes innovateurs au Canada, un calendrier des activités, et des ressources recommandées. Le bulletin est une précieuse ressource d'information pour les professionnels et les organismes oeuvrant dans le secteur des services sociaux et de santé ainsi que pour les étudiants, les groupes communautaires et le public en général. Les numéros suivants peuvent être obtenus auprès du CNIVF.

- |               |  |
|---------------|--|
| H72-12-1-9-1  | Spring/Printemps 1991, Vol. 9, N° 1<br>Family Violence and the Workplace / La violence familiale et le milieu de travail   |
| H72-12-1-10-1 | Spring/Printemps 1992, Vol. 10, N° 1<br>Accountability to Abused Women / Responsabilisation envers les femmes violentées   |
| H72-12-1-10-2 | Fall/Automne 1992, Vol. 10, N° 2<br>Beyond the Sound Barrier: Getting Our Voices Heard / Percer le mur du son : savoir se faire entendre   |
| H72-12-1-10-3 | Winter/Hiver 1993, Vol. 10, N° 3<br>Child Abuse, Custody and Access / Traitement abusif des enfants, droits de garde et de visite  |
| H72-12-1-10-4 | Spring/Printemps 1993, Vol. 10, N° 4<br>Family Violence: Aboriginal Perspectives / La violence familiale : Perspectives autochtones  |
| H72-12-1-11-1 | Summer/Été 1993, Vol. 11, N° 1<br>Abused Women in Rural and Remote Communities - Isolated in more ways than one / Les femmes victimes de violence en milieu rural ou éloigné - Isolées de tous les côtés |
| H72-12-1-11-2 | Fall/Automne 1993, Vol. 11, N° 2<br>Social Action: First Mourn...Then Work for Change / Activisme social - Pleurez vos soeurs...puis faites quelque chose pour que ça change                             |
| H72-12-1-11-3 | Winter/Hiver 1994, Vol. 11, N° 3<br>Support Groups for Abused Women / Groupes de soutien pour les femmes victimes de violence  |

**H72-12-1-11-4** Spring/Printemps 1994, Vol. 11, N° 4  
 Stopping Violence Against Women: Men Can Be  
 Part of the Solution / Arrêter la violence  
 envers les femmes : Les hommes peuvent  
 contribuer aux solutions

**H72-12-1-12-1** Summer/Été 1994, Vol. 12, N° 1  
 When Racism Meets Sexism: Violence Against  
 Immigrant and Visible Minority Women / Le  
 racisme combiné au sexisme - La violence  
 envers les immigrantes et les femmes des  
 minorités visibles

---

**H72-21-23-1993\*** **The Family Violence Film and Video Catalogue**  
*by the National Film Board of Canada*

Compiled by the National Film Board for Health Canada, this catalogue is a listing of films and videos on child abuse, child sexual abuse, wife abuse and elder abuse - all of which can be obtained from NFB regional libraries. Descriptions and rental/purchase information are provided for each of the 70 English and 30 French titles in this catalogue. 1993, 12 p.

**H72-21-23-1993\*** **Catalogue de films et vidéos sur la violence**  
**dans la famille**  
*par l'Office national du film du Canada*

Colligé par l'Office national du film pour Santé Canada, ce catalogue est une liste de films et de vidéos sur les enfants maltraités ou sexuellement agressés, la violence conjugale et les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées; vous pouvez obtenir tous ces films et vidéos auprès des cinémathèques régionales de l'ONF. Des descriptions et des renseignements pour la location et l'achat sont fournis pour chacun des 70 titres anglais et des 30 titres français indiqués dans ce catalogue. 1993, 12 p.

---

**H72-21-22-1993REV\*** **The Family Violence Audio-Visual Source Guide**  
**(Third Edition)**  
*by the National Film Board of Canada*

A cooperative effort between the National Film Board of Canada and the National Clearinghouse on Family Violence produced this comprehensive listing of films, videos, and audiocassettes on all aspects of family violence. Note that this inventory covers audio-visual materials produced across North America; most would be available solely through purchase. Descriptions are provided for the approximately 850 English and French titles, along with information on distributors and a helpful subject index. 1993, 151 p.

**H72-21-22-1993REV\*** Catalogue de documents audiovisuels sur la violence dans la famille (troisième édition)  
par l'Office national du film du Canada

En collaboration, l'Office national du film du Canada et le Centre national d'information sur la violence dans la famille ont produit cette liste détaillée de films, de vidéos et d'audio-cassettes sur tous les aspects de la violence familiale. Il faut noter que ce répertoire regroupe le matériel audio-visuel produit en Amérique du Nord; la plupart de ces documents ne peuvent qu'être achetés. Des descriptions sont fournies pour les quelque 850 titres anglais et français, ainsi que des renseignements sur les distributeurs et un index des sujets. 1993, 151 p.

**H72-21-20-1-1990** Working Together: 1989 National Forum on Family Violence - Executive Summary  
by Ann D. Sharp

This document summarizes the main ideas expressed at the 1989 National Forum on Family Violence - a multidisciplinary conference designed to encourage national responses to family violence. Summary notes on panel presentations, keynote addresses, and working group discussions are presented according to the five conference themes: extent and nature of family violence; public and professional education; prevention and protection; role of the justice system; and support and treatment for victims and offenders. Intended audience: researchers, policy makers, advocacy groups. 1990, 26 p.

**H72-21-20-1-1990** Conférence nationale sur la violence familiale 1989 : Main dans la main - Document synthèse  
par Ann D. Sharp

Ce document résume les principales idées exprimées au Forum national de 1989 sur la violence familiale, une conférence pluridisciplinaire conçue pour susciter des réactions nationales à la violence familiale. Des notes résumées sur les exposés en table ronde, les exposés lors des séances plénières, et les discussions des groupes de travail sont présentés en fonction des cinq thèmes de la conférence, à savoir : l'étendue et la nature du problème, l'éducation du public et des professionnels, la prévention et la protection, le rôle du système de la justice, ainsi que le soutien et le traitement offerts aux victimes et aux agresseurs. Public visé : les chercheurs, les décideurs, les groupes de défense. 1990, 31 p.



**H72-21-94-1993E\*      Four Variations of Family Violence: A Review  
of Sociological Research  
by Walter S. DeKeseredy**

This report provides a brief review of American and Canadian sociological literature on four forms of family violence: violence against husbands, sibling abuse, parent abuse, and parental violence towards adolescents. The first and largest section, subtitled "Self-defense or husband abuse?", presents the debate on violence against men by female partners. Conclusions and recommendations for further research are provided along with a list of references. Intended audience: researchers, policy makers. 1993, 14 p.

**H72-21-94-1993F\*      Quatre aspects de la violence familiale :  
Étude documentaire de la recherche  
sociologique  
par Walter S. DeKeseredy**

Ce rapport présente une courte étude documentaire relative à la recherche sociologique américaine et canadienne sur quatre formes de violence familiale, à savoir : la violence contre les maris, la violence entre frères et soeurs, la violence à l'égard des parents, et la violence des parents à l'égard des adolescents. La première section, qui est la plus longue et dont le sous-titre porte sur l'auto-défense ou la violence à l'égard du mari, présente le débat sur les violences exercées sur les maris par leurs conjointes. On donne des conclusions et des recommandations en vue d'autres recherches, ainsi qu'une liste de références. Public visé : les chercheurs, les décideurs. 1993, 16 p.

**H72-21/111-1994      The Winnipeg Family Violence Court  
by E. Jane Ursel**

This report examines the functioning of the Winnipeg Family Violence Court, a specialized court set up in to deal exclusively with cases of spousal abuse, child abuse, and elder abuse. Based on a study of approximately 4,000 family violence cases processed through the court in its first two years of operation, the report presents a statistical analysis of charge rates, case characteristics, suspect-victim relationships, duration of court processing, prosecution rates, sentencing patterns, and use of court-mandated treatment. According to these early results, the court has achieved two of its original goals: expeditious court processing and more appropriate sentencing. Modest progress has been made towards the third goal of rigorous prosecution. Intended audience: professionals in the criminal justice system, policy makers, researchers. 1994, 14 p.

**H72-21/111-1994**      **Le Tribunal de la violence familiale à  
Winnipeg**  
*par E. Jane Ursel*

Ce rapport examine le fonctionnement du tribunal de la violence familiale à Winnipeg. Ce tribunal, fondé en , se spécialise dans les cas de violence familiale, c'est-à-dire les causes relatives aux mauvais traitements à l'égard des partenaires, des enfants et des personnes âgées. Basé sur une étude d'un peu plus de 4 000 cas de violence familiale traités par le Tribunal au cours de ses deux premières années d'existence, le rapport présente une analyse statistique des chefs d'accusation des caractéristiques des causes, du lien entre la victime et le suspect, du délai de traitement des causes, des taux de poursuites, des tendances des peines, et des ordonnances de traitement de la cour. Selon les résultats obtenus, le tribunal a réalisé deux de ses objectifs premiers, soit : traiter les causes de façon expéditive et infliger des peines plus adéquates. Par contre, le troisième objectif concernant la rigueur des poursuites a connu un succès moins remarquable. Public visé : les professionnels du système de justice, les décideurs, les chercheurs. 1994, 14 p.

**H72-21-66-1991\***      **Family Violence in Canada: A Call to Action**  
*by Health and Welfare Canada*

This document outlines the Federal Government's four-year Family Violence Initiative (1991-1995), including its mandate, seven priority objectives, and the federal departments and agencies involved. Intended audience: researchers, policy makers, advocacy groups, organizations interested in applying for funding. 1991, 6 p.

**H72-21-66-1991\***      **Violence familiale au Canada: Appel à  
l'action**  
*par Santé et Bien-être social Canada*

Ce document décrit l'Initiative en matière de violence familiale, échelonnée sur une période de quatre ans (1991-1995) par le gouvernement fédéral, y compris son mandat, les sept objectifs prioritaires, et les ministères et organismes du gouvernement fédéral qui y participent. Public visé : les chercheurs, les décideurs, les groupes de défense, les organismes désireux de demander une subvention. 1991, 6 p.

**H72-23-1-1991\***      **Family Violence Initiative - Fact Sheet**  
*by Health and Welfare Canada*

This two-page fact sheet summarizes Health and Welfare Canada's role in the Family Violence Initiative (1991-1995), including its objectives within six priority areas. 1991, 2 p.

**H72-23-1-1991\***      **Initiative en matière de violence familiale -**  
**Fiche documentaire**  
*par Santé et Bien-être social Canada*

Cette fiche de renseignements de deux pages résume le rôle de Santé et Bien-être social Canada dans l'Initiative de lutte contre la violence familiale (1991-1995), y compris ses objectifs dans six domaines prioritaires. 1991, 2 p.

**H72-21-65-1991\***      **Family Violence: Situation Paper**  
*by Health and Welfare Canada*

This document provides an overview of what the Federal Government has done to address family violence over the past two decades. It presents a timeline of federal initiatives and highlights some of the specific problems and government actions in different areas of family violence. Intended audience: researchers, policy makers, advocacy groups. 1991, 6 p.

**H72-21-65-1991\***      **Violence familiale : Document sur la situation**  
*par Santé et Bien-être social Canada*

Ce document donne une vue d'ensemble de ce que le gouvernement fédéral a fait pour combattre la violence familiale au cours des deux dernières décennies. Il présente un aperçu chronologique des initiatives fédérales et souligne quelques-uns des problèmes particuliers et quelques-unes des mesures gouvernementales dans différents domaines de la violence familiale. Public visé : les chercheurs, les décideurs, les groupes de défense. 1991, 6 p.

**H74-46-1991\***      **Federal Family Violence Initiative:**  
**Information on Project Funding by Health and**  
**Welfare Canada**  
*by Health and Welfare Canada*

This brochure explains the project funding process of the two divisions within Health and Welfare Canada which administer funds under the Family Violence Initiative: Medical Services Branch and



the Family Violence Prevention Division. The brochure outlines funding priorities, application procedures, and the review and approval process. 1991, 9 p.

H74-46-1991\* Initiative fédérale en matière de violence  
familiale : Information sur le financement de  
projets par Santé et Bien-être social Canada  
*par Santé et Bien-être social Canada*

Cette brochure explique le processus de financement des projets dans les deux divisions de Santé et Bien-être social Canada qui administrent des fonds dans le cadre de l'Initiative de lutte contre la violence familiale : la Direction générale des services médicaux et la Division de la prévention de la violence familiale. La brochure décrit les priorités de financement, les procédures à suivre pour la demande de subventions et le processus d'examen et d'approbation. 1991, 10 p.

**ORDER FORM  
BON DE COMMANDE**

Name/Nom \_\_\_\_\_

Profession/  
profession \_\_\_\_\_

Organization/  
organisation \_\_\_\_\_

Address/  
adresse \_\_\_\_\_

Tel/Tél. (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Please indicate which publication(s) you would like to receive:  
Veuillez indiquer la (les) publication(s) désirée(s):

Subject/sujet	Title/titre	Catalogue #/ # de catalogue
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____
4.	_____	_____
5.	_____	_____
6.	_____	_____
7.	_____	_____
8.	_____	_____
9.	_____	_____
10.	_____	_____

See back of order form for the NCFV mailing address.  
Pour l'adresse du CNIVF, voir au verso du bon de commande.

**Please Return to:**

National Clearinghouse on Family Violence  
 Family Violence Prevention Division  
 Health Canada  
 Tunney's Pasture  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 1B4

Fax: (613) 941-8930

**Prière de retourner le bon de commande au :**

Centre national d'information sur  
 la violence dans la famille  
 Division de la prévention de la  
 violence familiale  
 Santé Canada  
 Pré Tunney  
 Ottawa (Ontario)  
 K1A 1B4

Télécopieur: (613) 941-8930





